



my  
machine



NESPRESSO®

*NESPRESSO*, an exclusive system creating the perfect espresso, time after time.

All machines are equipped with a unique extraction system that guarantees up to 19 bar pressure. Each parameter has been calculated with great precision to ensure that all the aromas from each Grand Cru can be extracted, to give the coffee body and create an exceptionally thick and smooth crema.

*NESPRESSO*, un système exclusif pour reproduire à l'infini un espresso parfait.

Toutes les machines *Nespresso* sont équipées d'un système d'extraction unique à très haute pression (jusqu'à 19 bar). Chaque paramètre est calculé avec précision pour révéler la totalité des arômes de chaque Grand Cru de café, lui donner du corps et générer une crème d'une densité et d'une onctuosité incomparables.

## CONTENT / CONTENU



**CAUTION**

When you see this sign, please refer to the important safeguards section to avoid possible harm and damage







**ATTENTION**

Lorsque vous voyez ce symbole, veuillez vous référer au chapitre Précautions importantes afin d'éviter tout risque de blessure ou de dommage

<b>IMPORTANT SAFEGUARDS/PRECAUTIONS IMPORTANTES</b> .....	<b>03</b>	<b>RINSING/RINCER</b> .....	<b>16</b>
<b>OVERVIEW/PRESENTATION</b> .....	<b>07</b>	<b>DAILY: AFTER LAST COFFEE/AU QUOTIDIEN : APRES LE DERNIER CAFE</b> .....	<b>16</b>
<b>POWER SAVE MODE/MODE ECONOMIE D'ÉNERGIE</b> .....	<b>07</b>	<b>EMPTYING SYSTEM: Before a long period of non-use, for frost protection and before repair/</b>	
<b>INITIAL SET-UP OR AFTER A LONGER PERIOD OF NON-USE/PREMIÈRE MISE EN SERVICE OU APRÈS UNE PÉRIODE DE NON-UTILISATION PROLONGÉE</b> .....	<b>08</b>	<b>VIDER LE SYSTEME : Avant une longue période sans utilisation, pour la protection antigel et avant une réparation</b> .....	<b>17</b>
<b>DAILY: BEFORE 1ST COFFEE/AU QUOTIDIEN : AVANT LE PREMIER CAFE</b> .....	<b>09</b>	<b>TROUBLESHOOTING/PANNES</b> .....	<b>18</b>
<b>PREHEAT COFFEE CUP/PRECHAUFFER LA TASSE</b> .....	<b>10</b>	<b>SPECIFICATIONS/SPECIFICATIONS</b> .....	<b>18</b>
<b>COFFEE PREPARATION/PREPARATION DU CAFE</b> .....	<b>11</b>	<b>OPTIONAL ACCESSORY/ACCESSOIRE OPTIONNEL</b> .....	<b>18</b>
<b>ADJUSTING VOLUME LEVEL/REGLAGE DE LA QUANTITE DE CAFE EN TASSE</b> .....	<b>12</b>	<b>DISPOSAL AND ECOLOGICAL CONCERNS/</b>	
<b>RESETTING ADJUSTED VOLUME LEVEL TO FACTORY SETTINGS/</b>		<b>MISE AU REBUT ET PRÉOCCUPATIONS ÉCOLOGIQUES</b> .....	<b>19</b>
<b>REINITIALISATION DU NIVEAU DE REMPLISSAGE AUX PARAMETRES D'USINE</b> .....	<b>12</b>	<b>ECOLABORATION: ECOLABORATION.COM/</b>	
<b>CLEANING APPLIANCE: WEEKLY OR WHEN NECESSARY/</b>		<b>ECOLABORATION : WWW.ECOLABORATION.COM</b> .....	<b>19</b>
<b>NETTOYAGE DE L'APPAREIL : HEBDOMADAIREMENT OU LORSQUE NÉCESSAIRE</b> ....	<b>13</b>	<b>LIMITED WARRANTY/GARANTIE LIMITÉE</b> .....	<b>20</b>
<b>DESCALING/DETARTRAGE</b> .....	<b>14</b>		

# IMPORTANT SAFEGUARDS

	Is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.
 <b>WARNING</b>	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
 <b>CAUTION</b>	Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
	Is used to provide important information not related to personal injury. When you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe use of your appliance.

## When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- Read all instructions.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- The safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.
- The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.
- Do not use the appliance for any use other than the intended use.
- This appliance has been designed for indoor, non-extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct sunlight, prolonged water splash and humidity.
- This appliance is intended to be used in households and similar applications only such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they not play with the appliance.
- Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children.
- The manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professional repair or failure to comply with the instructions.

## Avoid risk of fatal electric shock and fire.

- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections.
- The appliance must only be connected after installation.
- Make sure that the voltage of the power source is the same as that specified on the rating plate.
- The use of an incorrect connection voids the warranty.
- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and damp.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.
- If the cord is damaged, do not operate the appliance.
- Return the appliance to the *Nespresso* Club.
- If an extension cord is required, use only an earthed cord with a conductor cross-section of at least 14AWG size or matching the input power.
- Always attach the plug to the appliance first, then plug the cord into the wall outlet.
- To disconnect, turn any control to «off», then remove the plug from the outlet.
- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flames, or similar.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- Always place the appliance on a horizontal, stable and even surface.
- The surface must be resistant to heat and fluids such as water, coffee, descaling agent or similar.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period.
- Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Before cleaning and servicing, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.
- Never touch the cord with wet hands.
- Never immerse the appliance or part of it in water or any other liquid.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.

# IMPORTANT SAFEGUARDS

- Electricity and water together are dangerous and can lead to fatal electric shocks.
- Do not open the appliance; dangerous voltage inside.
- Do not dismantle the appliance.
- Do not put anything into any openings; doing so may cause fire or electric shock!

## Avoid possible harm when operating the appliance

- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged or not operating perfectly.
- Immediately remove the plug from the power socket.
- Contact the *Nespresso* Club for examination, repair or adjustment.
- A damaged appliance can cause electric shocks, burns and fire.
- Always close the lever completely and never lift it during operation; scalding may occur.
- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Do not put fingers into the capsule compartment or capsule shaft; danger of injury!
- Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.
- Never use a damaged or deformed capsule.
- If a capsule is stuck in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation; call the *Nespresso* Club.
- Always fill the water tank with fresh, drinking, cold water.
- Do not overfill water tank.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated during a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner.
- Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- Do not use a steam or pressure cleaner to clean the appliance; this may damage the appliance to the point of creating a life-threatening hazard.
- When unpacking the machine, remove the plastic film on the drip grid and dispose.
- This appliance is designed for *Nespresso* coffee capsules available exclusively through the *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative.
- *Nespresso* quality is only guaranteed when *Nespresso* capsules are used in *Nespresso* appliances.
- For your own safety, you should use only parts and appliance accessories from *Nespresso* that are designed for your appliance.
- All *Nespresso* appliances pass stringent controls.

- Reliability tests under practical conditions are randomly performed on selected units.
- Some units can therefore show traces of previous use.
- *Nespresso* reserves the right to change instructions without prior notice.

## Short cord instructions

- a) A short power-supply cord or detachable power-supply cord is to be provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
  - b) Longer detachable power-supply cord or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
  - c) If a long detachable power-supply cord or extension cord is used:
    - 1) The marked electrical rating or the detachable power-supply cord or extension should be at least as great as the electrical rating of the appliance,
    - 2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding type 3-wire cord; and
    - 3) The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or table top where it can be pulled on by children or tripped over.
- The appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other).
  - To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way.
  - If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug.
  - If it still does not fit, contact a qualified electrician.
  - Do not attempt to modify the plug in any way.

## Descaling





- *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps to ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as on the first day. For the correct amount and procedure to follow, consult the user manual included in the *Nespresso* descaling kit. *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps to ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as on the first day.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

**Pass them on to any subsequent user.**

**This Instruction Manual is also available as a PDF at  
nespresso.com**

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

	<b>Ce symbole est une alerte de sécurité. Il vous indique qu'il y a risque de blessure. Respectez toujours les consignes qui suivent l'apparition de ce symbole pour éviter tout risque de blessure ou de décès.</b>
 <b>AVERTISSEMENT</b>	<b>Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou mortelles.</b>
 <b>ATTENTION</b>	<b>Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères à modérées.</b>
	<b>Lorsque vous voyez ce symbole, veuillez prendre note des conseils pour utiliser votre appareil de façon correcte et sécuritaire.</b>

**Lorsque vous utilisez un appareil électrique, il est important de toujours respecter les consignes de sécurité de base, notamment :**

- Lire toutes les directives.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne pas laisser le câble d'alimentation pendre au bout de la table ou du comptoir, et le tenir loin des surfaces chaudes.
- Ce mode d'emploi fait partie de l'appareil. Lisez-le attentivement avant d'utiliser votre nouvel appareil pour la première fois. Conservez ce mode d'emploi dans un endroit où vous pourrez facilement le retrouver et vous y référer.
- Cet appareil est conçu pour préparer des breuvages conformément à ce mode d'emploi.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé à toute fin autre que celle prévue.
- Cet appareil a uniquement été conçu pour un usage à l'intérieur, dans des conditions climatiques non extrêmes.
- Protéger l'appareil d'une exposition directe au soleil, de l'humidité et des éclaboussures prolongées.
- Cet appareil doit servir exclusivement dans le cadre d'applications domestiques ou d'autres applications semblables telles que : dans des cuisines d'employés dans des magasins, bureaux et autres environnements de travail; par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel; dans des environnements de type chambres d'hôte.
- Les enfants (âgés de 8 ans et plus) et les personnes qui ne possèdent pas l'expérience et les connaissances nécessaires ou dont les aptitudes physiques, sensorielles ou mentales sont réduites doivent être supervisés lors de l'opération de l'appareil afin de l'utiliser de manière sécuritaire et de comprendre les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Un enfant ne devrait pas nettoyer l'appareil ou effectuer une opération d'entretien sans supervision.
- Les enfants doivent être supervisés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- L'utilisation de l'appareil par des enfants ou près de ces derniers requiert une supervision rapprochée.
- Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne sera pas appliquée en cas d'usage commercial, de manipulation ou d'utilisation inadéquate de l'appareil, de tout dommage résultant d'une utilisation à d'autres fins, une manipulation erronée, d'une réparation non professionnelle ou du non-respect du mode d'emploi.

## **Éviter les risques d'électrocution mortelle et d'incendie**

- En cas d'urgence : retirer immédiatement la fiche de la prise électrique.
- Ne brancher l'appareil qu'à une prise électrique adaptée, facilement accessible et disposant d'un contact de mise à la terre.
- L'appareil ne doit être raccordé au réseau électrique qu'après avoir été installé.
- Vérifier que la tension d'alimentation électrique est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique.
- L'utilisation d'un branchement incorrect annule la garantie.
- Ne pas faire passer le câble d'alimentation sur des bords tranchants, l'attacher ou le laisser pendre.
- Protéger le câble d'alimentation de la chaleur et de l'humidité.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'agent de service ou une personne qualifiée.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si le câble est endommagé.
- Renvoyer l'appareil au Club Nespresso.
- Si la machine est reliée à la terre, la prise électrique doit avoir 3 broches.
- Toujours connecter la fiche à l'appareil d'abord, puis brancher le câble dans la prise électrique.
- Pour débrancher, éteindre tous les boutons de contrôle puis retirer la fiche de la prise.
- Pour éviter tout dommage, ne jamais placer l'appareil sur ou à côté de surfaces chaudes telles que des radiateurs, des cuisinières, des fours, des brûleurs à gaz, des flammes nues, etc.
- Éviter de toucher directement les surfaces chaudes. Utiliser les leviers ou les boutons.
- Toujours placer l'appareil sur une surface horizontale, stable et plane.
- La surface doit être résistante à la chaleur et aux liquides comme l'eau, le café, le détartrant, etc.
- Si l'appareil reste inutilisé pour une période prolongée, débrancher la fiche de la prise électrique.
- Débrancher l'appareil en retirant la fiche et non en tirant sur le câble, ce qui pourrait l'endommager.
- Avant le nettoyage et l'entretien, retirer la fiche de la prise et laisser l'appareil refroidir.
- Ne jamais toucher le câble avec des mains mouillées.
- Ne jamais plonger l'appareil ou une partie de celui-ci dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas mettre l'appareil ou une partie de celui-ci dans le lave-vaisselle.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- La présence simultanée d'électricité et d'eau est dangereuse et peut entraîner des électrocutions mortelles.
- Ne pas ouvrir l'appareil. Tension dangereuse à l'intérieur! Ne pas démonter l'appareil; voltage dangereux à l'intérieur.
- Ne pas démonter l'appareil.
- Ne rien introduire dans les ouvertures de la machine au risque de provoquer un incendie ou une électrocution!

## Éviter un éventuel accident corporel en se servant de l'appareil

- Ne jamais laisser l'appareil sans supervision pendant son fonctionnement.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas parfaitement.
- Retirer immédiatement la fiche de la prise électrique.
- Communiquer avec le Club *Nespresso* pour une révision, une réparation ou un réglage.
- Un appareil endommagé peut provoquer des électrocutions, des brûlures ou un incendie.
- Toujours fermer le levier complètement et ne jamais le soulever pendant le fonctionnement de l'appareil; risque de brûlure.
- Ne pas placer les doigts sous la sortie café, risque de brûlure.
- Ne pas introduire les doigts dans le compartiment où le conduit à capsule; risque de blessure!
- L'eau pourrait s'écouler autour de la capsule alors qu'elle n'est pas perforée par les lames et endommager l'appareil.
- Ne jamais utiliser une capsule endommagée ou déformée.
- Si une capsule est coincée dans le compartiment à capsules, éteindre et débrancher la machine avant toute manipulation. Appeler le Club *Nespresso*.
- Toujours remplir le réservoir à eau avec de l'eau potable fraîche.
- Ne pas faire déborder le réservoir à eau.
- Vider le réservoir à eau si l'appareil ne sera pas utilisé pendant une période prolongée (vacances, etc.).
- Remplacer l'eau du réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une fin de semaine ou une période de temps équivalente.
- Ne pas utiliser l'appareil sans bac et grille d'égouttage afin d'éviter de renverser du liquide sur les surfaces environnantes.
- Ne pas utiliser de détergent puissant ou de solvant.
- Utiliser un chiffon humide et un détergent doux pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Ne pas utiliser de nettoyeur à vapeur ou à pression pour nettoyer l'appareil. Ceci pourrait endommager l'appareil au point de créer une situation dangereuse et potentiellement fatale.
- Lors du déballage de la machine, retirer le film plastique sur la grille d'égouttage et le jeter.
- Cet appareil est conçu pour les capsules de café *Nespresso*, disponibles exclusivement auprès du Club *Nespresso* ou de votre représentant autorisé *Nespresso*.
- La qualité *Nespresso* n'est garantie que lors de l'utilisation de capsules *Nespresso* dans les appareils *Nespresso*.

- Pour votre propre sécurité, vous ne devriez utiliser que des composantes et des accessoires de *Nespresso* qui sont fabriqués spécifiquement pour votre appareil.
- Tous les appareils *Nespresso* sont soumis à des contrôles rigoureux.
- Des essais de fiabilité en situations pratiques sont réalisés sur des appareils aléatoirement sélectionnés. C'est pourquoi votre appareil peut montrer des signes d'utilisation préalable.
- *Nespresso* se réserve le droit de modifier ce mode d'emploi sans préavis.

## Instructions concernant un câble court

- a) Un câble d'alimentation court ou amovible doit être fourni afin de réduire les risques d'emmêlement ou de chute accidentelle liés à un câble plus long.
- b) Un câble d'alimentation amovible plus long ou une rallonge sont disponibles et peuvent être utilisés avec précaution.
- c) En cas d'utilisation d'un câble d'alimentation long et amovible ou d'une rallonge :
  - 1) la tension électrique décrite du câble d'alimentation amovible ou de la rallonge doit être au moins aussi élevée que la tension électrique de l'appareil;
  - 2) si la machine est reliée à la terre, la prise électrique doit avoir 3 broches.
  - 3) le câble plus long doit être fixé de façon à ce qu'il ne pende pas du comptoir ou de la table : des enfants pourraient tirer dessus et il y a risque de trébucher.
- L'appareil est muni d'une fiche polarisée (l'un des côtés est plus large que l'autre). Pour diminuer le risque d'électrocution, cette fiche doit être branchée correctement dans une prise polarisée. Si la fiche n'entre pas correctement, tournez-la pour essayer de l'autre côté. Si elle n'entre toujours pas, contactez un électricien qualifié.
- N'essayez pas de modifier la fiche.

## Détartrage

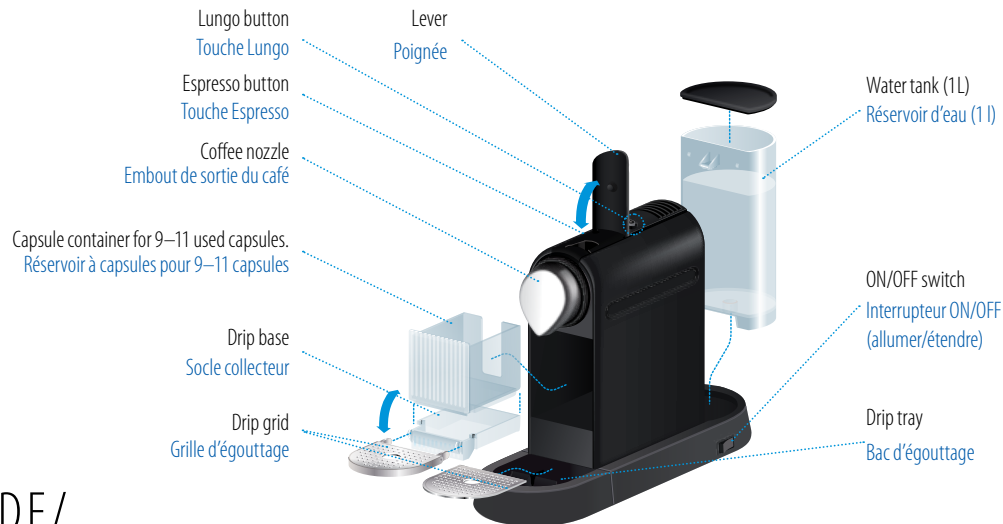
- Le détartrant *Nespresso*, lorsqu'il est utilisé correctement, aide à garantir le bon fonctionnement de votre machine tout au long de sa durée de vie et que votre expérience de café demeure aussi parfaite qu'au premier jour. Concernant la quantité adéquate et la marche à suivre, consulter le mode d'emploi inclus dans la trousse de détartrage *Nespresso*. Lorsqu'elle est utilisée correctement, la solution détartrante de *Nespresso* permet de s'assurer du bon fonctionnement de votre appareil de la qualité de votre expérience pendant toute sa durée de vie.

# CONSERVER CES INSTRUCTIONS

**Les transmettre à tout utilisateur ultérieur.**

**Ce mode d'emploi est également disponible en format PDF au [nespresso.com](https://www.nespresso.com)**

# OVERVIEW/ PRESENTATION



## POWER SAVE MODE/ MODE ECONOMIE D'ÉNERGIE

This machine is equipped with a special feature which reduces energy consumption. Power save activates after 30 min. of non-use (initial setting), it can be adjusted.

Cette machine est équipée d'un mode spécial permettant une réduction de la consommation d'énergie. Ce mode s'active au bout de 30 minutes de non-utilisation (réglage initial), ce réglage peut être modifié.

### TO EXIT POUR QUITTER



In Power save mode buttons fade in/out every 5 sec. To exit press any button.

Les boutons du mode Economie d'énergie s'allument et s'éteignent toutes les 5 secondes. Pour quitter, appuyer sur n'importe quelle touche.

### CHANGE SETTINGS MODIFICATION DES RÉGLAGES



1. Switch off, press and hold both buttons. Switch back on and release buttons immediately.

Mettre à l'arrêt, appuyer et maintenir enfoncées les deux boutons et mettre en marche simultanément. Relâcher les boutons.

2. Use Espresso button to change settings. Each time you press it, Espresso button blinks differently indicating selected Power save mode setting:  
Blinking 1x: 30 min. (initial setting)  
Blinking 2x: 60 min.  
Blinking 3x: deactivated — For coffee preparation wait until machine is ready.

Utiliser le bouton Espresso pour modifier les réglages. A chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le bouton Espresso clignote différemment et indique le réglage du mode Economie d'énergie sélectionné : Clignotement 1x : 30 min. (réglage initial)  
Clignotement 2x : 60 min.  
Clignotement 3x : fonction désactivée — Pour préparer du café, attendre que la machine soit opérationnelle.

# INITIAL SET-UP OR AFTER A LONGER PERIOD OF NON-USE/ PREMIÈRE MISE EN SERVICE OU APRÈS UNE PÉRIODE DE NON-UTILISATION PROLONGÉE

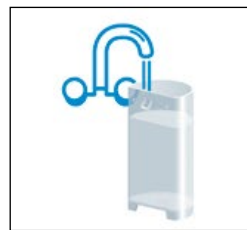
**NOTICE** Place the coffeemaker on a surface that is resistant to water, coffee or other liquids. Immediately drain drops that are left on the side or below the coffee maker.

**AVIS** Placer la cafetière sur une surface qui résiste à l'eau, au café ou autres liquides.



1. Remove plastic film.

Retirer le film  
plastique.

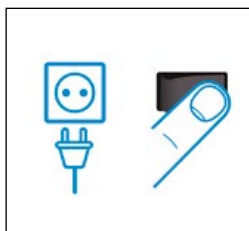


2. Fill water tank with drinking water.

Remplir le réservoir  
à eau avec de l'eau  
potable.



3. Place container.  
Mettre en place un  
récipient.



4. Plug into mains  
then switch ON.

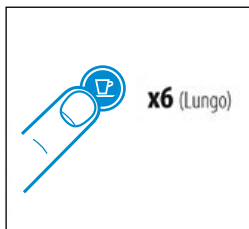
Brancher la prise  
puis appuyer sur ON  
(allumer).



5. Heating up.  
Chauffer.



6. Ready  
Prêt



7. Rinse: Let water run  
through x6.

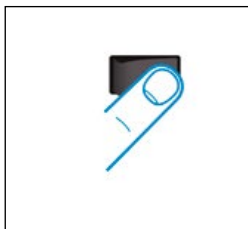
Rincer : faire couler l'eau  
6 fois.



# DAILY: BEFORE 1ST COFFEE/ AU QUOTIDIEN : AVANT LE PREMIER CAFE



1. Fill water tank with potable water.  
Remplir le réservoir à eau avec de l'eau potable.



2. Switch ON.  
Appuyer sur ON (allumer).

## NOTICE

While heating up you can pre-select your coffee.  
See COFFEE PREPARATION.

## AVIS

Pendant le préchauffage, vous pouvez présélectionner votre café. Voir PREPARATION DU CAFE.



3. Heating up.  
Chauffe.



4. Ready.  
Prêt.

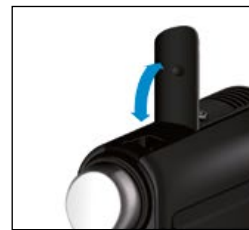
# PREHEAT COFFEE CUP/ PRECHAUFFER LA TASSE

**TIP** Preheated coffee cup guarantees your coffee stays warm.

**ASTUCE** Une tasse de café préchauffée vous garantit que votre café restera chaud plus longtemps.



1. Set a cup under the coffee **outlet**.  
Placer la tasse.



2. Open and close lever to eject used capsule.  
Ouvrir et fermer la poignée pour éjecter la capsule usagée.



3. Press any button and let water run through.  
Appuyer sur n'importe quelle touche et laisser l'eau s'écouler.



4. Empty cup.  
Vider la tasse.

# COFFEE PREPARATION/ PRÉPARATION DU CAFÉ

**NOTICE** Damage possible! Never use misshapen capsules.

**AVIS** Risque de dommages! Ne jamais utiliser de capsules déformées.



Heating up



Ready



Chaufe



Prêt

While heating up you can pre-select your coffee. Once the machine is ready coffee will begin to flow automatically.

Pendant le préchauffage, vous pouvez présélectionner votre café. Lorsque la machine est prête, le café commence à couler automatiquement.



1. Set a cup under the coffee **outlet**.  
Placer la tasse.



2. Insert capsule.  
Close.  
Insérer la capsule.  
Fermer.



3. Press Espresso or  
Lungo button.  
Appuyer sur la  
touche Espresso ou  
Lungo.



4. Flow speed depends  
on coffee variety.  
La vitesse d'écoulement  
dépend de la variété  
de café.

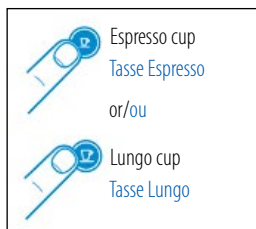


5. Eject capsule  
(Drops into capsule  
container).  
Éjecter la capsule  
(Elle tombe dans  
le réservoir à  
capsules).

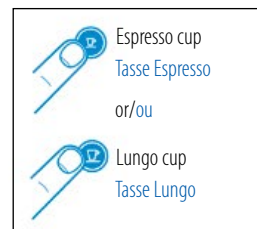
# ADJUSTING VOLUME LEVEL/ REGLAGE DE LA QUANTITE DE CAFE EN TASSE



1. Insert capsule.  
Close.  
Insérer la capsule.  
Fermer.



2. Press and hold button.  
Appuyer et maintenir la  
touche enfoncée.

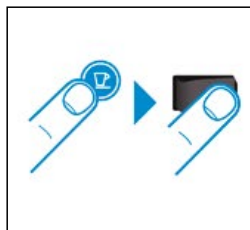


3. Release at desired level.  
Desired level is set.  
Relâcher au niveau  
souhaité.  
Le niveau souhaité est  
réglé.

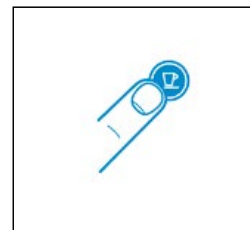
# RESETTING ADJUSTED VOLUME LEVEL TO FACTORY SETTINGS/ REINITIALISATION DU NIVEAU DE REMPLISSAGE AUX PARAMETRES D'USINE



1. Switch OFF.  
Appuyer sur OFF  
(étendre).



2. Press and hold  
Lungo button. Switch ON.  
Appuyer et maintenir la  
touche Lungo enfoncée.  
Appuyer sur ON (allumer).



3. Release Lungo button.  
Resets Lungo and Espresso  
volumes.  
Relâcher la touche Lungo.  
Réinitialisation des vo-  
lumes Lungo et Espresso.

# CLEANING APPLIANCE: WEEKLY OR WHEN NECESSARY/ NETTOYAGE DE L'APPAREIL : HEBDOMADAIREMENT OU LORSQUE NÉCESSAIRE

## **⚠ WARNING**

Risk of fatal electrical shock and fire.

Never clean appliance wet or immerse the appliance, plug or cord in any liquid.

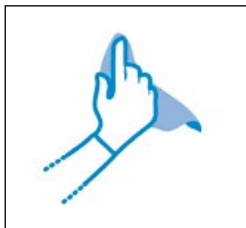
Unplug appliance before cleaning. Let it cool down to avoid burns.

## **NOTICE**

Damage possible!

Only use a damp cloth and mild cleaning agent (non-abrasive, non solvent containing agent).

Do not put any parts in the dishwasher, do not use cleansers or steel wool pads.



1. Clean appliance with a damp cloth.

Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide.

## **⚠ AVERTISSEMENT**

Risque d'électrocution mortelle et d'incendie.

Ne jamais nettoyer, mouiller ou plonger la prise, le cordon ou l'appareil dans un liquide quelconque.

Débrancher l'appareil. Laisser refroidir pour éviter les brûlures.

## **AVIS**

Risque de dommages !

**Utiliser** seulement un chiffon humide. **Utiliser** seulement un détergent doux (non abrasif, ne contenant pas de solvant). **Ne**

**laver** aucune pièce dans le lave-vaisselle. Ne pas nettoyer avec des détergents ou des tampons de laine d'acier.

# DESCALING

## DETARTRAGE



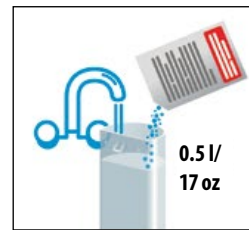
1. Eject capsule (Drops into capsule container).

Éjecter la capsule (Elle tombe dans le réservoir à capsules).



2. Empty capsule container and drip tray.

Vider le réservoir à capsules et le bac d'égouttage.



3. Fill water tank with Nespresso descaler and 0.5 l / 17 oz water.

Remplir le réservoir d'eau avec le détartrant Nespresso et 0,5 l / 17 oz d'eau.



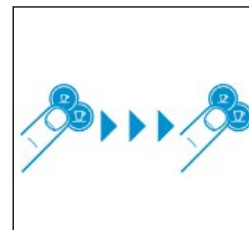
4. Position container (minimum 1 l / 34 oz).

Mettre en place un récipient (minimum 1 l / 34 oz).



5. Do not lift lever during descaling process.

Ne pas soulever le levier au cours du détartrage.



6. Press both buttons simultaneously for 3 seconds.

Appuyer sur les deux touches simultanément pendant 3 secondes.

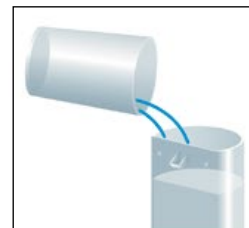


7. Ready to descale. Prêt au détartrage.



8. Press button to start. Wait until water tank is empty.

Appuyer sur la touche pour démarrer. Attendre que le réservoir à eau soit vide.



9. Refill water tank with descaling solution from container.

Remplir le réservoir d'eau avec la solution de détartrage qui est dans le récipient.



10. Position container  
(minimum 1 l/34 oz).

Mettre en place un  
récipient (minimum  
1 l/34 oz).



11. Press button to start. Wait  
until water tank is empty.

Appuyer sur la touche  
pour démarrer. Attendre  
que le réservoir à eau  
soit vide.

12. Follow instructions for Rinsing.

Suivre les consignes de la  
section Rincer.

### CAUTION

The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. We recommend the Nespresso descaling kit available from the Nespresso Club as it is specifically adapted to your machine. Do not use other products (such as vinegar) that would affect the taste of the coffee. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact your Nespresso Club.

### ATTENTION

La solution de détartrage peut être nocive. Évitez le contact avec les yeux, la peau et les surfaces. Nous préconisons le kit de détartrage Nespresso disponible auprès du Club Nespresso, dans la mesure où il est spécialement adapté à votre machine. Attention à ne pas utiliser d'autres produits (du type vinaigre), qui laisserait un goût au café. Sur la base de la dureté de l'eau, le tableau suivant vous indiquera la fréquence de détartrage requise pour une performance optimale de votre machine. Pour tout renseignement complémentaire sur le détartrage, veuillez contacter votre Club Nespresso.

Water hardness:		Descalce after:		fh	French grade
Dureté de l'eau :		Détartretr après :			Grade français
fh	dH	CaCO <sub>3</sub>	Cups, Tasses (40ml)	dh	German grade
36	20	360 mg/l	300		Grade allemand
18	10	180 mg/l	600		CaCO <sub>3</sub> Calcium carbonate
0	0	0 mg/l	1200		Carbonate de calcium

# RINSING/ RINCER

**CAUTION** Residual descaler may be harmful. Rinse thoroughly to remove any residue.

**ATTENTION** Un reste de détartrant peut être dangereux. Rincer soigneusement pour éliminer toute trace.



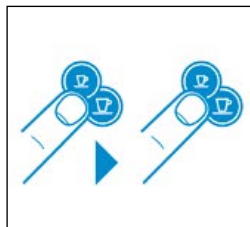
1. Empty, rinse and fill water tank with potable water.  
Vider, rincer et remplir avec de l'eau potable.



2. Position container (minimum 1 1/34 oz).  
Mettre en place un récipient (minimum 1 1/34 oz).



3. Rinse: Press button. Wait until water tank is empty.  
Rincer : Presser. Attendre que le réservoir à eau soit vide.



4. Press both buttons simultaneously for 3 seconds to exit.  
Appuyer sur les deux touches simultanément pendant trois secondes pour arrêter.

## DAILY: AFTER LAST COFFEE/ AU QUOTIDIEN : APRES LE DERNIER CAFE



1. Switch OFF.  
Appuyer sur OFF.



2. Empty and clean water tank, capsule container and drip tray.  
Vider et nettoyer le réservoir d'eau, le réservoir à capsules et le socle collecteur.



EMPTYING SYSTEM: Before a long period of non-use, for frost protection and before repair/

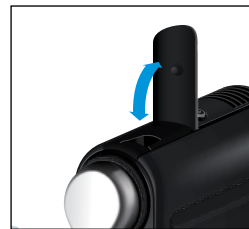
VIDER LE SYSTEME : Avant une longue période sans utilisation, pour la protection antigel et avant une réparation



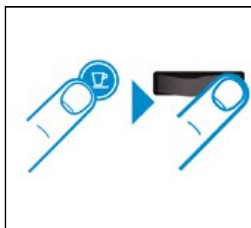
1. Switch OFF.  
Appuyer sur OFF.



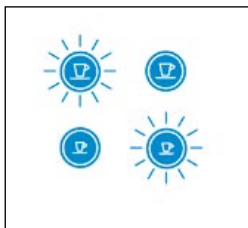
2. Remove water tank.  
Enlever le réservoir d'eau.



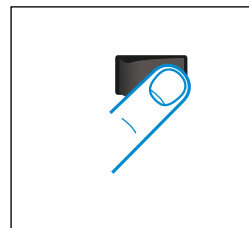
3. Lift lever.  
Ouvrir le levier.



4. Press and hold espresso button, then switch on.  
Appuyer et maintenir la touche espresso puis la touche ON.



5. Buttons blink alternately.  
Les touches clignotent alternativement.










6. Switch OFF (Appliance is blocked for 10 minutes. Some water leakage may occur ).  
Appuyer sur OFF (L'appareil est bloqué pendant 10 min. Un peu d'eau peut s'échapper).

# TROUBLESHOOTING/ PANNES

No light indicator.	→ Check the outlet, plug, voltage, and fuse. If problem persists, call the <i>Nespresso Club</i> .
No coffee, no water.	→ First use: rinse machine with warm water max. 55°C according to instructions on page 6. → Water tank is empty. <b>Fill</b> water tank. → <b>Descale</b> if necessary; see section Descaling.
Coffee comes out very slowly.	→ Flow speed depends on the coffee variety. → <b>Descale</b> if necessary; see section Descaling.
Coffee is not hot enough.	→ <b>Preheat</b> cup. → <b>Descale</b> if necessary.
Capsule area is leaking (water in capsule container).	→ <b>Position</b> capsule correctly. If leakage, call the <i>Nespresso Club</i> .
Irregular blinking.	→ <b>Send</b> appliance for repair or call <i>Nespresso Club</i> .
No coffee, just water runs out (despite inserted capsule).	→ In case of problems, <b>call</b> the <i>Nespresso Club</i> .

Pas de voyant lumineux.	→ <b>Vérifier</b> l'alimentation secteur, la prise, la tension et le fusible. En cas de problèmes, appeler le <i>Club Nespresso</i> .
Pas de café, pas d'eau.	→ Première utilisation : rincer la machine à l'eau chaude (max. 55 °C) conformément aux instructions de la page 6. → Le réservoir d'eau est vide. <b>Remplir</b> le réservoir d'eau. → <b>Détartre</b> si nécessaire ; voir section Détartrage.
Le café s'écoule très lentement.	→ La vitesse d'écoulement dépend du type de café. → <b>Détartre</b> si nécessaire ; voir section Détartrage.
Le café n'est pas assez chaud.	→ <b>Préchauffer</b> la tasse. → <b>Détartre</b> si nécessaire.
Fuite dans la zone des capsules (de l'eau dans le réservoir à capsules).	→ <b>Positionner</b> la capsule correctement. Si la fuite persiste, appeler le <i>Club Nespresso</i> .
Clignotement à intervalles irréguliers.	→ <b>Envoyer</b> l'appareil en réparation ou appeler le <i>Club Nespresso</i> .
Il n'y a pas de café, seulement de l'eau qui s'égoutte (malgré qu'une capsule soit insérée).	→ En cas de problème, appelez le <i>Nespresso Club</i> .

# SPECIFICATIONS/ SPECIFICATIONS

CitiZ C110	
	120V 60Hz 1260W (US and/et CANADA) 127 V ~ 60 Hz 1 370 W (BR and/et MX) 220V 60Hz 1150W (BR), 220-240V 50/60Hz 1260W (AR/CL)
<b>P</b>	Maximum/ <i>maximum</i> 19 bar
	~ 3.4 kg/7.5 lb
	1 l/34 oz
	5°C/41°F to/à 45°C/113°F
	 13 cm/33 in  27.8 cm/70.6 in 37.2 cm/94.5 in

# OPTIONAL ACCESSORY/ ACCESSOIRE OPTIONNEL



Nespresso descaling kit: Art. 3035/CBU-2  
Kit de détartrage *Nespresso*:  
Art. 3035/CBU-2

## DISPOSAL AND ECOLOGICAL CONCERNS/ RECYCLAGE ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

**Disposal and Environmental Protection** - Your appliance contains valuable materials that can be recovered or recycled. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw material. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

**Recyclage et protection de l'environnement** - Votre appareil contient des matériaux valorisables qui peuvent être récupérés ou recyclés. Le tri des matériaux en différentes catégories facilite le recyclage des matières premières valorisables. Déposer l'appareil à un point de collecte. Pour obtenir des renseignements sur le recyclage, contacter les autorités locales.

## ECOLABORATION : ECOLABORATION.COM/ ECOLABORATION : ECOLABORATION.COM



We have committed to buy coffee of the very highest quality grown in a way that is respectful of the environment and farming communities. For 6 years we have been working together with the Rainforest Alliance developing our *Nespresso* AAA Sustainable Quality™ Coffee Program, and now we are committed to sourcing 80% of our coffee from the Program, Rainforest Alliance Certified™, by 2013.



We chose aluminum as the packaging material for our capsules because it protects the coffee and aromas in the *Nespresso* Grands Crus. Aluminum is also infinitely recyclable, without losing any of its quality. We are setting up a capsule collection system in major European markets to triple our capacity to recycle used capsules to 75% by 2013.



*Nespresso* is committed to designing and making machines that are innovative, high-performing and beautiful. Now we are engineering environmental benefits into the design of our new and future machine ranges.



Nous nous sommes engagés à acheter du café de qualité supérieure, produit dans le respect de l'environnement et des cultivateurs. Depuis 6 ans, nous collaborons avec l'organisation Rainforest Alliance pour mettre en œuvre notre Programme *Nespresso* AAA Sustainable Quality™, et notre objectif est que 80 % de notre café soit issu du Programme et bénéficie de la certification Rainforest Alliance Certified™ d'ici 2013.



Nous avons choisi l'aluminium comme matériau d'emballage de nos capsules car il protège la saveur et les arômes de nos Grands Crus *Nespresso*. L'aluminium se recycle par ailleurs à l'infini, sans perdre aucune de ses qualités. Nous sommes en train de mettre en place un système de récupération des capsules dans les principaux pays européens, afin de tripler notre capacité de recyclage des capsules et atteindre un objectif de 75 % d'ici 2013.



*Nespresso* s'est toujours engagé à concevoir et fabriquer des machines qui allient innovation, performance et beauté. Désormais, nous intégrons des caractéristiques écologiques à la conception de nos nouvelles gammes de machines.

# LIMITED WARRANTY/GARANTIE LIMITÉE

---

*Nespresso* warrants this professional product against defects in materials and workmanship for a period of 1 year. The warranty period begins on the date of purchase and *Nespresso* requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date.

During the warranty period, *Nespresso* will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner.

Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater. This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any other reason beyond *Nespresso's* reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling; connection to improper power supply; unauthorized product modification or repair; use for commercial purposes, fire, lightning, flood or other external causes. This warranty is valid only in the country of purchase or in such other countries where *Nespresso* sells and services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service. Should the cost of repairs or replacement not be covered by this warranty, *Nespresso* will advise the owner and the cost shall be charged to the owner.

This limited warranty shall be the full extent of *Nespresso's* liability however caused. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. The limited warranty applies only to this single-branded *Nespresso* products. Products marked with both the *Nespresso* Brand and another producer are governed exclusively by the warranty provided by that other producer. If you believe your product is defective, contact *Nespresso* for instructions on how to proceed with a repair. This appliance uses *Nespresso* coffee capsules available exclusively through the *Nespresso* Club or your *Nespresso* authorized representative. *Nespresso* quality is only guaranteed when *Nespresso* capsules are used in *Nespresso* appliances. Any defect or dysfunction resulting from the use of non-genuine *Nespresso* capsules will not be covered by this warranty. Please visit our website at [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) for contact details.

*Nespresso* garantit ce produit contre les défauts au niveau des matériaux et de la fabrication pour une période de 1 an. La période de garantie commence à la date d'achat et *Nespresso* exige la présentation de la preuve originale d'achat pour en constater la date. Durant la période de garantie, *Nespresso* réparera ou remplacera, à sa discrétion, tout produit défectueux sans frais pour le propriétaire. Les produits échangés et les pièces réparées seront garantis uniquement pendant la durée restante de la garantie originale ou durant six mois, l'échéance la plus lointaine faisant foi. Cette garantie limitée ne s'applique pas à tout défaut résultant d'une négligence, d'un accident, d'une utilisation inadaptée ou de toute autre raison hors du contrôle raisonnable de *Nespresso*, y compris mais sans s'y limiter: l'usure normale, la négligence ou le non-respect du mode d'emploi du produit, l'entretien inadapté ou inadéquat, les dépôts calcaires ou le détartage; le branchement à une sortie électrique inadaptée; la modification ou la réparation non autorisée du produit; l'utilisation à des fins commerciales, les dommages causés par le feu, la foudre, les inondations ou toute autre cause extérieure. Cette garantie n'est valable que dans le pays où l'appareil a été acheté et dans les pays où *Nespresso* vend et assure l'entretien du même modèle avec des caractéristiques techniques identiques. Le service de garantie hors du pays d'achat se limite aux conditions de la garantie correspondante dans le pays où l'entretien est effectué. Si le coût des réparations ou de remplacement n'est pas couvert par cette garantie, *Nespresso* informera le propriétaire qui devra honorer ces frais.

Cette garantie limitée constituera l'intégralité de la responsabilité de *Nespresso*, quelque soit la cause. Les conditions de la présente garantie limitée s'ajoutent aux droits statutaires obligatoires applicables à la vente du produit et ne les excluent, ni ne les restreignent ou modifient en rien, sauf dans les limites autorisées par la loi. La garantie limitée ne s'applique qu'à ce produit de marque exclusive *Nespresso*. Les produits de marque *Nespresso* et d'autres fabricants sont régis par la garantie fournie par l'autre fabricant exclusivement. Si vous pensez que votre produit est défectueux, veuillez contacter *Nespresso* pour obtenir des renseignements concernant la marche à suivre pour le faire réparer. Tout défaut ou mauvais fonctionnement résultant de l'utilisation de capsules *Nespresso* non authentiques ne sera pas couvert par cette garantie. Veuillez consulter notre site Internet au [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) pour obtenir les coordonnées de contact.

## INTERNATIONAL CLUB &amp; AGENT CONTACTS

**Argentina**

**NESTLÉ NESPRESSO**  
Cerro 1294 66  
C1010AAZ  
BUENOS AIRES

Tel (BZC): 0800 999 0392  
Tel (B2B): 0800 999 0194

**Australia & New Zealand**

**NESPRESSO AUSTRALIA**  
PO Box 2012  
NORTH SYDNEY - NSW 2059

Tel AUS: 1800 623 033  
Tel NZL: 0800 234 579

**Austria**

**NESPRESSO CLUB**  
Mahlstrasse 7  
1010 WIEN

Tel: 08 0021 6251

**Bahrain**

**SOJ BAHRAIN**  
Shop No. 120 Bldg.  
140 Murjan Center  
Rd.41 BIK340 JUFFAIR - Bahrain

Tel: +973 17 72 31 71

**Belgium & Luxembourg**

**S.A. NESPRESSO BELGIUM N.V.**  
Av. Louise 132 A  
1050 BRUXELLES

Tel BEL: 0800 162 64  
Tel LUX: 08002 26 33

**Brazil**

**NESPRESSO BRAZIL**  
Rua Padre João Manuel 1212  
7ª andar Carqueira Cesar  
SÃO PAULO/ SP

Tel BCB: 0800 7777 747  
Tel B2B: 0800 7777 737

**Canada**

**NESPRESSO CLUB**  
Court Square Place  
24-01 44th Road, 12th Floor  
LONG ISLAND CITY, NY 11101

Tel: 1 800 562 1465

**Central Eastern Europe Hub**

**NESPRESSO ÖSTERREICH GmbH & CO OHG**  
Central Eastern Europe  
Amalienstrasse 65  
1130 WIEN

**Chile**

**NESPRESSO CHILE**  
Av Las Condes 11287  
Comuna Las Condes  
SANTIAGO - Chile

Tel: 0800 211 222

**China**

**NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eighthroom@CBP  
SINGAPORE 486035

Tel B2C NetCom: 108 0065 00 515  
Tel B2C Telecom: 108 0026 50 532  
Tel B2B NetCom: 108 0065 00618  
Tel B2C Telecom: 108 0026 50 52590

**Cyprus**

**YASSOS ELIADES LTD.**  
24, Aristidou Street  
2370 Agios Dometios  
P.O. Box 21085  
1501 NICOSIA

Tel: +357 228 97300

**Czech Republic**

**NESPRESSO CLUB**  
Pařížská 10/1068  
110 00 PRAHA 1

Tel: 800 263 333

**Denmark**

**NESPRESSO SWEDEN**  
Karlsvaegen 102  
115 26 STOCKHOLM - Sweden

Tel: 80 909 600

**Dominican Republic**

**NESTLÉ DOMINICANA S.A.**  
Ave. Abraham Lincoln 18  
Apart. Postal 680  
SANTO DOMINGO 10101

Tel: 1 809 508 5000

**Egypt**

**BASSY HIGH TRADING**  
17 Markaz El Maalomat St.  
Block 1157 Sheraton Bldgs.  
Heliopolis CAIRO

Tel: 19637 / +02 22 66 80 32

**France**

**NESPRESSO CLUB**  
7, rue de la Paix  
75002 PARIS Cedex 02

Tel: 0800 55 52 53

**Germany**

**NESPRESSO CLUB**  
Zollhof 8  
40221 DÜSSELDORF

Tel: 0800 1818 444

**Greece**

**NESPRESSO CLUB**  
27 Agiou Thoma  
15124 MAROUSSI ATHENS

Tel: +302 10 677 13 00

**Guadeloupe**

**ANTILLES FOOD SERVICES**  
1105 Rue Henri Becquerel - BP2187  
97122 BAIE MAHAULT

Tel: 590 268 001

**Hong Kong**

**NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eighthroom@CBP  
SINGAPORE 486035

Tel B2C: 800 968 821  
Tel B2B: 800 905 486

**Hungary**

**BASSY HIGH TRADING**  
Andrássy út 27  
1061 BUDAPEST

Tel: 06 80 CLUB 80 (06 80 2582 80)  
Tel: +36 1 322 07 22

**Italy**

**CLUB NESPRESSO**  
Galleria San Babila 4D  
20122 MILANO

Tel: 39 02 777 11 91  
Free Phone: 800 39 20 29

**Japan**

**NESTLÉ NESPRESSO K.K.**  
Shiba Nikkei Yuraku Bldg.  
1-10-13, Shiba, Minato-Ku  
Tokyo 105 - 0014

Tel: 0120 57 3101

**Jordan**

**SUPERBRANDS**  
Prince Abdullaah ben Ali Street  
Yadoudah Bridge - Khalaf Stores  
PO Box 9689  
AMMAN 11191

Tel: +962 79 983 58 35

**Kuwait**

**NASCO KUWAIT**  
Shuwaikh Sun City, Block A  
KUWAIT

Tel: +965 24 92 26 00

**Lebanon**

**DIMA MARKETING**  
Zoghzihi Bldg.  
Damascus International Road  
HAZMIEH - Lebanon

Fax: +961 5 953 700  
+961 3 623 385

**Martinique**

**COFFEE OUTREMER**  
ZI La Léandre  
97232 LAURENTIN

Tel: +596 596 572 921

**Mauritius**

**NESTLÉ PRODUCTS MAURITIUS**  
North Motorway, Riche Terre  
PORT LOUIS, MAURITIUS

Tel: 230 249 35 35

**Mexico**

**NESPRESSO MEXICO SA DE CV**  
Monte Elitruz No. 132  
Piso 8 Desp. 803  
Col. Chapultepec Morales, C.P. 11570  
MEXICO D.F.

Tel B2C: 01 800 999 75 75  
Tel B2B: 01 800 832 46 62

**Morocco**

**NESPRESSO CLUB**  
72 Rue des Papillons  
CASABLANCA

Tel: 080 200 1200

**The Netherlands**

**NESPRESSO CLUB**  
Antwoordnummer 181  
1100 WC AMSTERDAM

Tel: 0800 022 2320

**Norway**

**NESPRESSO SWEDEN**  
Karlsvaegen 102  
115 26 STOCKHOLM

Tel: 800 87 600

**Oman**

**HIGHLAND & BHACKER SULEMAN LLC**  
Blackster Suleman Jaffer Bldg.  
Al Mena St.  
PO Box 39 Oman  
PC 100 MUSCAT

Tel: 80071175  
+968 24 712 319

**Poland**

**NESPRESSO POLSKA S.A.**  
ul. Górczewska 30  
01-147 WARSZAWA

Tel: 800 51 52 53

**Portugal**

**NESTLÉ PORTUGAL, SA - DIVISÃO NESPRESSO**  
Av. José Gomes Ferreira  
111-A, 7.º (celo) 740  
1455-139 MIRAFLORES

Tel: 800 260 260

**Qatar**

**HTI QATARAI**  
Mahmed ST., 40 New Salata  
PO Box 22434  
DOHA

Tel: 800 0888  
+974 446 555 92

**Reunion (Island)**

**SARL DIMOMIX**  
8 Bis, Rue des Lilas  
Zone industrielle  
97412 BRAS PANTON

Tel: 0262 31 40 80

**Russia**

**NESTLÉ NESPRESSO**  
Pavelitskaya Sq Z/1  
115054 MOSCOW

Tel: 8800 200 00 044  
+7 495 725 72 72

**Saudi Arabia**

**AL SOUKYA INTL. COMPANY**  
PO Box 5961  
21432 JEDDAH

Tel: 800 1166612  
+966 2 8687869

**Singapore & Malaysia**

**NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eighthroom@CBP  
SINGAPORE 486035

Tel Singapore:  
B2C: 800 852 3525  
B2B: 800 186 5007  
Tel Malaysia:  
B2C: 1800 80 7001  
B2B: 1800 80 6507

**South Africa**

**TOP VENDING**  
Cnr Mathongwe Drive &  
Lyn Road Ferndale  
Ext 4 Randburg 2194  
P.O. Box 2584 Cresta 2118  
JOHANNESBURG

Tel: 0800Nespresso  
+27 (11) 699 7800

**South Korea**

**NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eighthroom@CBP  
SINGAPORE 486035

Tel B2C: 080 734 1111  
Tel B2B: 080 734 1113

**Spain**

**CLUB NESPRESSO**  
Avinguda Via Augusta 71-73  
08174 SANT CUGAT DEL VALLES  
BARCELONA

Tel: 900 259 259

**Sweden**

**NESPRESSO Sweden**  
Karlsvaegen 102  
115 26 STOCKHOLM

Tel: 0200 456 600

**Switzerland**

**CLUB NESPRESSO**  
Route du Lac 3  
1094 PAUDEUX

Tel: 0800 55 52 53

**Turkey**

**HORIZON 2000**  
Ebul-Ülta Martin Cad No. 13-15  
Levent  
34330 ISTANBUL

Tel: +90 212 270 79 00

**United Arab Emirates**

**Perfetto Trading Company LLC**  
Warehouse No.6, Building No.1  
Plot No. 598-1156  
Dubai Investments Park  
DUBAI INVESTMENT PARK - UAE

Tel: +971 4 885 31 31

**UK**

**NESPRESSO CLUB**  
1 Butterwick  
LONDON W6 8DL

Tel UK: 0800 442 442  
Tel Republic of Ireland:  
0800 442 442

**USA**

**NESPRESSO CLUB**  
Court Square Place  
24-01 44th Road, 12th Floor  
LONG ISLAND CITY, NY 11101

Tel: 1 800 562 14 65

*NESPRESSO*, un sistema exclusivo para crear el espresso perfecto, siempre y en todo momento.

Todas las máquinas Nespresso están equipadas con un sistema de extracción única que garantiza una presión de hasta 19 bar. Cada parámetro ha sido calculado con gran precisión para asegurar que todos los aromas de cada Grand Cru puedan expresarse, para lograr que el café tenga buen cuerpo y para crear una incomparable crema espesa y untuosa.

*NESPRESSO*, um sistema exclusivo para criar o espresso perfeito, dia após dia.

Todas as máquinas Nespresso são equipadas com um sistema de extração único que garante até 19 bar de pressão. Cada parâmetro foi calculado com grande precisão a fim de garantir que todos os aromas de cada Grand Cru possam ser extraídos, proporcionando corpo ao café e criando um “crema” excepcionalmente denso e suave.

## CONTENIDO / CONTEÚDO



**AVISO** Por favor lea las instrucciones y precauciones de seguridad antes de utilizar el artefacto.






**CUIDADO** Leia as instruções e as precauções de segurança antes de utilizar o aparelho.

<b>MEDIDAS PREVENTIVAS IMPORTANTES/MEDIDAS DE PREVENÇÃO IMPORTANTES</b>	<b>23</b>
<b>VISIÓN GENERAL/VISÃO GERAL</b>	<b>27</b>
<b>MODO DE AHORRO DE ENERGÍA/MODO DE ECONOMIA DE ENERGIA</b>	<b>27</b>
<b>PRIMER USO O TRAS UN LARGO PERÍODO SIN UTILIZAR/PRIMEIRA UTILIZAÇÃO OU APÓS LONGO PERÍODO SEM UTILIZAÇÃO</b>	<b>28</b>
<b>DIARIAMENTE: ANTES DEL PRIMER CAFÉ/DIARIAMENTE: ANTES DO 1.º CAFÉ</b>	<b>29</b>
<b>PRECALENTAR LA TAZA DE CAFÉ/PRÉ-AQUECIMENTO DA XÍCARA DE CAFÉ</b>	<b>30</b>
<b>PREPARACIÓN DEL CAFÉ/PREPARAÇÃO DO CAFÉ</b>	<b>31</b>
<b>AJUSTAR EL NIVEL DE LLENADO/AJUSTE DO NÍVEL DE ENCHIMENTO DESEJADO ...</b>	<b>32</b>
<b>REINICIAR EL NIVEL DE LLENADO AJUSTADO A LOS AJUSTES DE FÁBRICA/REAJUSTAR O NÍVEL DE ENCHIMENTO PARA A REGULAGEM DE FÁBRICA</b>	<b>32</b>
<b>LIMPIE EL APARATO: SEMANALMENTE O CUANDO SEA NECESARIO/LIMPEZA DA MÁQUINA: SEMANALMENTE OU QUANDO NECESSÁRIO</b>	<b>33</b>
<b>DESCALCIFICACIÓN/DESCALCIFICAÇÃO</b>	<b>34</b>

<b>ENJUAGUE/LAVAGEM</b>	<b>36</b>
<b>DIARIAMENTE: DESPUÉS DEL ÚLTIMO CAFÉ/DIARIAMENTE: APÓS O ÚLTIMO CAFÉ</b>	<b>36</b>
<b>VACIAR EL SISTEMA: Antes de un largo período sin utilizar, para proteger contra heladas y antes de reparar/ESVAZIAMENTO DO SISTEMA: Antes de um longo período sem utilização, para proteção contra congelamento e antes de um conserto</b>	<b>37</b>
<b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS/SOLUÇÃO DE PROBLEMAS</b>	<b>38</b>
<b>ESPECIFICACIONES/ESPECIFICAÇÕES</b>	<b>38</b>
<b>ACCESORIOS OPCIONALES/ACESSÓRIO OPCIONAL</b>	<b>38</b>
<b>DESECHOS Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE/DESCARTE E PREOCUPAÇÕES ECOLÓGICAS</b>	<b>39</b>
<b>ECOLABORATION : WWW.ECOLABORATION.COM/ECOLABORATION : WWW.ECOLABORATION.COM</b>	<b>39</b>
<b>GARANTÍA LIMITADA/GARANTIA LIMITADA</b>	<b>40</b>

# PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

 <b>PRECAUCIÓN</b>	<b>Las precauciones de seguridad forman parte de la máquina. Lea cuidadosamente estas precauciones de seguridad antes de utilizar su nueva máquina por primera vez. Mantenga estas precauciones de seguridad en un lugar donde pueda encontrarlas y consultarlas en cualquier momento.</b>
 <b>PRECAUCIÓN</b>	<b>Quando vea esta señal, por favor consulte las precauciones de seguridad para evitar posibles daños y perjuicios.</b>
 <b>INFORMATION</b>	<b>Quando vea esta señal, por favor, tome nota de los consejos para el uso correcto y seguro de su máquina.</b>

## **Esta máquina ha sido diseñada para la preparación de bebidas de acuerdo a estas instrucciones.**

- No utilice esta máquina para otro uso que el previsto.
- Esta máquina ha sido diseñada únicamente para ser utilizada en interiores, evitando temperaturas extremas.
- Proteja la máquina del efecto directo de la luz solar, salpicaduras de agua y humedad prolongada.
- Esta máquina ha sido diseñada para ser utilizado en forma doméstica y para usos similares, tales como: áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo; por clientes de hoteles, ambientes similares a "bed & breakfast" y otros ambientes de estilo residencial.
- Esta máquina puede ser utilizado por niños mayores de ocho años y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o carentes de experiencia y conocimientos siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan sido instruidos en el uso seguro de dicho aparato y comprendan los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con este aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento de este aparato sin supervisión.
- Evitarse que los niños jueguen con este máquina.
- El fabricante no aceptará ninguna responsabilidad y la garantía no será aceptada en caso de que la máquina sea utilizada en forma comercial o de manera inadecuada, si sufriera un daño que resultase de un uso distinto al previsto, de un manejo inadecuado, reparaciones no profesionales, o del incumplimiento de las presentes instrucciones.

## **Evite riesgos de descarga eléctrica mortal e incendio.**

- En caso de emergencia, desenchufe inmediatamente del toma corriente.
- Sólo conecte la máquina a una fuente de energía accesible, con conexión a tierra y en buen estado.
- La máquina sólo debe ser conectado luego de la instalación.
- Asegúrese de que el voltaje de la fuente de energía sea el mismo que el especificado en la placa de la máquina.

- El uso de una conexión incorrecta anula la garantía.
- No tire del cable sobre bordes filosos. Nunca intente clavarlo ni permita que quede colgando.
- Mantenga el cable lejos del calor y la humedad.
- Si el cable se encuentra dañado, debe ser reparado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para su reparación. Si el cable se encuentra dañado, no utilice la máquina. Devuelva la máquina o comuníquese con Club Nespresso o a representantes autorizados.
- Si necesita usar un cable de alargue, utilice únicamente un cable a tierra con un conductor de sección transversal de al menos 1,5 mm<sup>2</sup>.
- A fin de evitar eventuales daños, nunca coloque la máquina sobre o junto a superficies calientes, tales como radiadores, hornallas, mecheros, llamas, o similares.
- Siempre coloque la máquina sobre una superficie uniforme y estable.
- La superficie debe ser resistente al calor y a líquidos como agua, café, descalcificantes o similares.
- Desconecte la máquina del toma corriente cuando no lo utilice por un período de tiempo prolongado.
- Antes de limpiar o realizar un servicio a la máquina, desenchufe y deje enfriar el mismo.
- Nunca toque el cable con las manos mojadas.
- Nunca sumerja la máquina o parte de la misma en agua u otro líquido.
- Nunca ponga la máquina o alguna parte de la misma en un lavavajillas.
- El contacto del agua con la electricidad es sumamente peligroso y puede ocasionar descargas eléctricas mortales.
- No abra la máquina. Contiene voltaje peligroso. Do not dismantle the appliance.
- No coloque nada en las aberturas. Si lo hace, podría provocar un incendio o descarga eléctrica.

## **Evite posibles lesiones durante el uso de la máquina.**

- Nunca deje la máquina sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.

# PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- No utilice la máquina si se encuentra dañado o no funciona correctamente. Inmediatamente desenchúfelo del toma corriente. Contáctese con el Club *Nespresso* o un representante *Nespresso* autorizado para una revisión, reparación o ajuste.
- Una máquina dañada puede provocar descargas eléctricas, quemaduras e incendios.
- Siempre cierre la palanca por completo y nunca la levante durante el funcionamiento.
- No coloque los dedos debajo de la salida del café. Riesgo de quemaduras.
- No ponga los dedos en el compartimiento de la cápsula o el hueco de la cápsula. Peligro de lesiones.
- Si la cápsula no es perforada correctamente por las cuchillas, el agua podría derramarse alrededor de la cápsula y dañar la máquina.
- Nunca utilice una cápsula dañada o deformada. Si una cápsula se encuentra bloqueada en el compartimiento para cápsulas, apague la máquina y desenchúfela antes de realizar cualquier operación. Llame al Club *Nespresso* o a un representante *Nespresso* autorizado.
- Si una cápsula se encuentra bloqueada en el compartimiento para cápsulas, apague la máquina y desenchúfela antes de realizar cualquier operación. Llame al Club *Nespresso* o a un representante *Nespresso* autorizado.
- Siempre llene el tanque de agua con agua fresca, potable y fría.
- Vacíe el tanque de agua si la máquina no será utilizada durante un período de tiempo prolongado (vacaciones, etc.)
- Cambie el agua del tanque de agua cuando la máquina no sea utilizada durante un fin de semana o período de tiempo similar.
- No utilice la máquina sin la bandeja y la grilla de goteo para evitar derramar líquidos en superficies circundantes.
- No utilice ningún agente limpiador abrasivo o solventes. Utilice un paño húmedo y un agente limpiador neutro para limpiar la superficie de la máquina.

## Descalcificación

- El líquido descalcificante *Nespresso*, cuando se utiliza correctamente, ayuda a garantizar el correcto funcionamiento de su máquina durante su vida útil y permite que su experiencia de café sea tan perfecta como el primer día. Para conocer la cantidad correcta y el procedimiento a seguir, consulte el manual de usuario incluido en el kit de descalcificación *Nespresso* (\*No disponible en Boutiques *Nespresso* en Argentina).
- Al desembalar la máquina, retire y descarte la lámina de plástico colocada en la rejilla de goteo.

- La máquina no fue diseñada para ser utilizada por personas (incluyendo niños) con una reducción en sus capacidades físicas, sensoriales o mentales, o sin experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso de la máquina por parte una persona responsable de su seguridad.
- Esta máquina utiliza cápsulas de café *Nespresso* disponibles exclusivamente a través del Club *Nespresso* o de su representante autorizado *Nespresso*. La calidad *Nespresso* queda exclusivamente garantizada si se utilizan cápsulas *Nespresso* en las máquinas *Nespresso*.
- Para su propia seguridad, debe utilizar únicamente partes y accesorios de *Nespresso* diseñados para su máquina.
- Todas las máquinas *Nespresso* son sometidas a estrictos controles. Se realizan pruebas de fiabilidad bajo condiciones prácticas en ciertas unidades seleccionadas. Algunas máquinas, por lo tanto, pueden mostrar rastros de uso anterior.
- *Nespresso* se reserva el derecho de cambiar las presentes instrucciones sin previo aviso.




## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Entréguelas a cualquier usuario posterior.

El presente Manual de Instrucciones también se encuentra disponible en formato PDF en [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com).



# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

 <b>CUIDADO</b>	<b>As instruções de segurança fazem parte do aparelho. Leia atentamente essas instruções antes de usar seu novo aparelho pela primeira vez. Mantenha-as em um local onde possam ser encontradas e consultadas.</b>
 <b>CAUTION</b>	<b>Ao ver este sinal, consulte as instruções de segurança para evitar possíveis danos e prejuízos.</b>
 <b>INFORMAÇÃO</b>	<b>Ao ver este sinal, observe os conselhos para uma utilização correta e segura de seu aparelho. safe use of your appliance.</b>

- O aparelho foi projetado para preparar bebidas de acordo com estas instruções.
- Não use o aparelho para nenhuma finalidade diferente daquela para a qual ele foi projetado.
- Este aparelho foi projetado apenas para uso interno e fora de condições de temperatura extremas.
- Proteja o aparelho contra a luz solar direta, respingos em excesso e umidade.
- Este aparelho destina-se ao uso em instalações domésticas e similares, como: copas de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de natureza residencial e ambientes de hospedagem breve.
- Esta máquina pode ser usada por crianças com 8 anos ou idades superiores e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento caso lhes tenha sido dada supervisão ou instrução sobre a utilização da máquina de forma segura compreendendo os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com a máquina. A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser supervisionadas de forma a garantir que não brinquem com a máquina.
- O fabricante não assumirá nenhuma responsabilidade e a garantia não se aplicará em caso de: uso comercial ou uso ou manuseio inadequado do aparelho; qualquer dano resultante do uso para outras finalidades; operação inadequada, reparos feitos por não profissionais ou não observação das instruções.

## Evite riscos de incêndio e choques elétricos fatais

- Em caso de emergência: remova o plugue da tomada imediatamente.
- Conecte o aparelho apenas a tomadas elétricas adequadas, devidamente aterradas e de fácil acesso. O aparelho só deve ser conectado após a instalação. Certifique-se de que a voltagem da fonte de energia seja igual à especificada no aparelho. O uso de uma conexão incorreta invalida a garantia.
- Não passe o cabo sobre objetos afiados, não prenda-o com grampos nem deixe-o pendurado.
- Mantenha o cabo longe do calor e da umidade.
- Se o cabo de alimentação for danificado, ele deverá ser substituído pelo fabricante, por um agente de serviços ou por profissionais qualificados semelhantes.
- Não use o aparelho se o cabo estiver danificado.

- Devolva o aparelho ao *Nespresso Club* ou ao representante autorizado da *Nespresso*.
- Se for necessária uma extensão, use apenas cabos aterrados cujo condutor tenha pelo menos 1,5 mm<sup>2</sup> ou corresponda à alimentação.
- Para evitar danos graves, nunca coloque o aparelho sobre ou próximo a superfícies quentes, como radiadores, fogões, fornos, queimadores a gás, fontes de chama aberta ou similares.
- Sempre o coloque sobre superfícies horizontais estáveis e planas. A superfície deve ser resistente a calor e fluidos, como água, café, descalcificador ou substâncias semelhantes.
- Se o aparelho não for utilizado por períodos longos, desconecte-o da tomada. Desconecte o cabo puxando-o pelo plugue e não pelo próprio cabo, para que ele não seja danificado.
- Antes da limpeza e manutenção, remova o plugue da tomada e deixe o aparelho esfriar.
- Nunca toque no cabo com as mãos molhadas.
- Nunca submerja o aparelho ou parte dele em água ou outros líquidos.
- Nunca coloque o aparelho ou parte dele em uma máquina de lavar louças.
- A combinação de eletricidade e água é perigosa e pode resultar em choques elétricos fatais.
- Não abra o aparelho. Voltagem interna perigosa!
- Não insira nenhum objeto nas aberturas. Isso pode causar incêndios ou choques elétricos!

## Evite possíveis danos ao utilizar o aparelho

- Nunca deixe o aparelho em funcionamento sem supervisão.
- Não use o aparelho se ele estiver danificado ou não estiver funcionando perfeitamente. Remova o plugue da tomada imediatamente. Entre em contato com o *Nespresso Club* ou com o representante autorizado da *Nespresso* para verificações, reparos ou ajustes.
- Um aparelho danificado pode causar choques elétricos, queimaduras e incêndios.
- Sempre feche a alavanca completamente e nunca a levante durante o funcionamento. Podem ocorrer queimaduras.
- Não coloque os dedos sob a saída do café, pois há risco de queimaduras.
- Não coloque os dedos no compartimento ou na haste da cápsula. Há perigo de ferimentos!

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Poderá haver fluxo de água ao redor da cápsula se ela não for perfurada pelas lâminas, danificando o aparelho.
- Nunca use uma cápsula danificada ou deformada. Se uma cápsula ficar presa no compartimento de cápsulas, desligue a máquina e desconecte-a da tomada antes de qualquer operação. Ligue para o *Nespresso Club* ou para o representante autorizado da *Nespresso*.
- Sempre encha o reservatório de água com água potável gelada.
- Se você não for utilizar o aparelho por um longo período (como durante as férias, etc.), esvazie o reservatório de água.
- Troque a água do reservatório quando o aparelho não for utilizado durante um final de semana ou período similar.
- Não use o aparelho sem a grade e a bandeja de gotejamento para evitar o derramamento de líquido sobre as superfícies ao redor.
- Não use nenhum produto de limpeza ou solvente de limpeza forte. Use um pano úmido e um produto de limpeza suave para limpar a superfície do aparelho.

## Descalcificação

- O agente de descalcificação *Nespresso*, quando usado corretamente, ajuda a garantir o funcionamento apropriado da máquina ao longo de todo o seu ciclo de vida e que sua experiência em café seja tão perfeita quanto no primeiro dia. Para saber a quantidade correta e o procedimento a ser seguido, consulte o manual do usuário incluído no kit de descalcificação *Nespresso*.
- Ao desembalar a máquina, remova o filme plástico da grade de gotejamento e descarte-o.
- O aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimento, a menos que estejam sob supervisão ou tenham sido instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.
- Esta máquina está concebida para cápsulas *Nespresso* disponíveis exclusivamente através do *Club Nespresso* ou do seu agente autorizado *Nespresso*. A qualidade *Nespresso* apenas está garantida quando as cápsulas *Nespresso* são usadas em máquinas *Nespresso*.
- Para sua própria segurança, use apenas peças e acessórios *Nespresso* projetados para o seu aparelho.
- Todos os aparelhos *Nespresso* passam por controles rigorosos. Testes de confiabilidade sob condições práticas são executados aleatoriamente com unidades selecionadas. Alguns aparelhos podem, portanto, apresentar vestígios de uso anterior.
- A *Nespresso* se reserva o direito de alterar as instruções sem aviso prévio.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Transmita-as para qualquer usuário subsequente

Este Manual de instruções também está disponível em formato PDF no [nespresso.com](https://www.nespresso.com).

# VISIÓN GENERAL/ VISÃO GERAL

## MODO DE AHORRO DE ENERGÍA/ MODO DE ECONOMIA DE ENERGIA

Contenedor de cápsulas de 9 cápsulas a 11 cápsulas  
Recipiente para 9–11 cápsulas

Base de goteo  
Base de gotejamento

Rejilla de goteo  
Grade de gotejamento

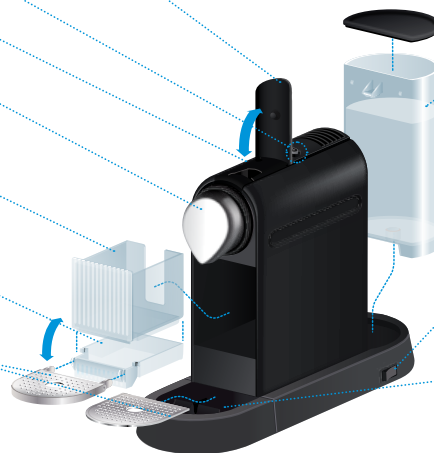
Botón Lungo  
Botão Lungo  
Botón Espresso  
Botão Espresso  
Tobera del café  
Saída de café

Palanca  
Alavanca

Depósito de agua (1 l)  
Reservatório de água (1 l)

Interruptor ON/OFF  
Interruptor Liga/Desliga

Bandeja de gotejamento  
Bandeja de goteo



Esta máquina está equipada con una función especial que reduce el consumo de energía. 'Ahorro de energía' se activa transcurridos 30 min. sin que se use la máquina (ajuste inicial), el ajuste puede modificarse.

Esta máquina possui uma função especial que reduz o consumo de energia. A economia de energia é ativada após 30 min. de inatividade (configuração inicial), podendo ser ajustada.

### PARA TERMINAR PARA SAIR



En el modo 'Ahorro de energía', los botones se encienden/apagan paulatinamente cada 5 seg. Para terminar pulsar cualquier botón.

No modo de economia de energia, os botões se acendem e apagam a cada 5 segundos. Para sair, pressione um botão qualquer.

### MODIFICAR AJUSTES ALTERAR AJUSTES



1. Apagar, pulsar y mantener pulsados los dos botones y encender simultáneamente. Soltar botones.

Desligue, pressione e mantenha pressionados os dois botões, ao mesmo tempo que você liga a máquina. Solte os botões.

2. Use el botón Espresso para modificar ajustes. Cada vez que lo pulse Botón Espresso parpadea de forma distinta indicando el ajuste del modo 'Ahorro de energía' seleccionado:  
1 parpadeo: 30 min. (ajuste inicial)  
2 parpadeos: 60 min.  
3 parpadeos: desactivado — Para preparar café espere a que la máquina esté lista para funcionar.

Utilize o botão Espresso para alterar os ajustes. De cada vez que o pressionar, o botão Espresso pisca de forma diferente, indicando o ajuste do modo de economia de energia selecionado.  
Pisca 1x: 30 min. (ajuste inicial)  
Pisca 2x: 60 min.  
Pisca 3x: desativado — Para preparar café, aguarde até que a máquina esteja pronta.

# PRIMER USO O TRAS UN LARGO PERÍODO SIN UTILIZAR/ PRIMEIRA UTILIZAÇÃO OU APÓS LONGO PERÍODO SEM UTILIZAÇÃO

## NOTA

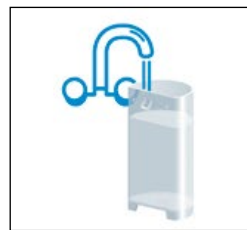
Coloque la cafetera en una superficie resistente al agua, el café y otros líquidos. Limpie de inmediato las gotas en los lados o debajo de la cafetera.

## NOTA

Coloque o aparelho para a preparação de café sobre uma superfície resistente a água, café ou outros líquidos. Seque imediatamente as gotas, que caíam nas laterais ou sob o aparelho.



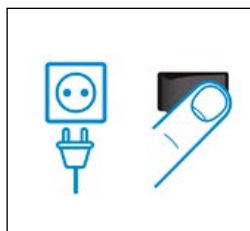
1. **Retire** la película de plástico.  
**Remova** a película de plástico.



2. **Llene** el depósito de agua con agua potable.  
**Encha** o reservatório de água com água potável.



3. **Coloque** el contenedor.  
**Coloque** o recipiente.



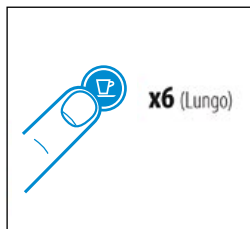
4. **Enchufe** a la red eléctrica y sitúe el **interruptor en posición ON**.  
**Inserir** o plugue na tomada e **ligar**.



5. Calentando.  
Aquecimento.



6. Preparado.  
Pronta para uso.

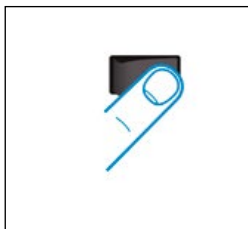


7. **Enjuague:** Deje pasar agua 6 veces.  
**Lavagem:** deixe a água passar 6 vezes.

# DIARIAMENTE: ANTES DEL PRIMER CAFÉ/ DIARIAMENTE: ANTES DO 1.º CAFÉ



1. **Llene** el depósito de agua con agua potable.  
**Encha** o reservatório de água com água potável.



2. **Interruptor** en posición ON.  
**LIGAR.**

## NOTICE

Durante calentamiento puede preseleccionar su café. Ver PREPARACIÓN DE CAFÉ.

## AVISO

Durante o aquecimento, você pode pré-selecionar seu café. Consulte PREPARAÇÃO DO CAFÉ.



3. Calentando.  
Aquecimento.



4. Preparado.  
Pronta para uso.

# PRECALENTAR LA TAZA DE CAFÉ/ PRÉ-AQUECIMENTO DA XÍCARA DE CAFÉ

**CONSEJO** La taza de café precalentada garantiza que su café permanezca caliente.

**SUGESTÃO** Pré-aquecer a xícara de café garante que o seu café mantenha-se quente.



1. **Coloque** la taza.  
**Coloque** a xícara.



2. **Abra y cierre** la palanca para expulsar la cápsula usada.

**Abra e feche** a alavanca para ejetar a cápsula usada.



3. **Pulse** cualquier botón y deje que el agua circule.

**Pressione** qualquer botão e deixe escorrer a água.



4. **Vacíe** la taza.  
**Esvazie** a xícara.

# PREPARACIÓN DEL CAFÉ/ PREPARAÇÃO DO CAFÉ

**NOTA** Posible daño! No utilice nunca cápsulas deformadas.

**NOTA** Possibilidade de ocorrência de danos! Nunca utilize cápsulas deformadas.



Calentando.



Preparado.

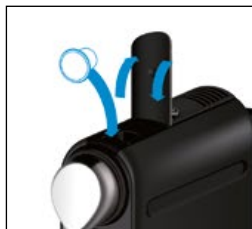


Aquecimento.



Pronta para uso.

Durante calentamiento puede preseleccionar su café. Cuando la máquina esté preparada, el café empezará a salir automáticamente. Durante o aquecimento, você pode pré-selecionar seu café. Assim que a máquina estiver pronta, o café começa a fluir automaticamente.



2. **Inserte** la cápsula.  
**Cierre.**  
**Insira** a cápsula.  
**Feche.**



Taza Espresso  
Xícara Espresso  
**o/ou**

Taza Lungo  
Xícara Lungo

3. **Pulse** el botón  
Espresso o Lungo.  
**Pressione** o botão  
Espresso ou Lungo.



1. **Coloque** la taza.  
**Coloque** a Xícara.



4. La velocidad a la que  
sale el café depende de  
la variedad del mismo.  
A velocidade do fluxo  
depende da variedade  
de café.



5. **Eyecte** la cápsula  
(cae al contenedor de  
cápsulas).  
**Ejete** a cápsula (cai para  
dentro do recipiente de  
cápsulas).

# AJUSTAR EL NIVEL DE LLENADO/ AJUSTE DO NÍVEL DE ENCHIMENTO DESEJADO



1. **Insere** la cápsula.  
**Cierre.**

**Insira** a cápsula.  
**Feche.**



2. **Pulse y mantenga pulsado** el botón.

**Pressione e mantenha pressionado** o botão.



3. **Suelte** al alcanzar el nivel deseado.  
El nivel deseado está ajustado.

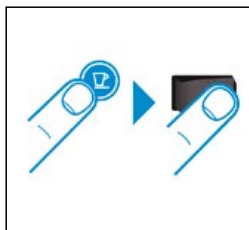
**Solte-o** quando o nível desejado for atingido.  
O nível desejado está regulado.

# REINICIAR EL NIVEL DE LLENADO AJUSTADO A LOS AJUSTES DE FÁBRICA/ REAJUSTAR O NÍVEL DE ENCHIMENTO PARA A REGULAGEM DE FÁBRICA



1. **Interruptor en posición OFF.**

**DESLIGAR.**



2. **Pulse y mantenga pulsado** el Botón Lungo. **Interruptor en posición ON.**

**Pressione e mantenha pressionado** o botão Lungo.  
**LIGAR.**



3. **Suelte** el botón Lungo.  
Reinicia los volúmenes de Lungo y Espresso.

**Solte** o botão Lungo.  
Reajusta os volumes Lungo e Espresso.

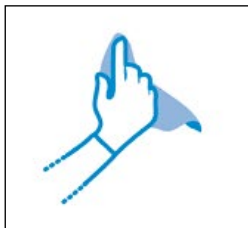


# LIMPIE EL APARATO: SEMANALMENTE O CUANDO SEA NECESARIO/

## LIMPEZA DA MÁQUINA: SEMANALMENTE OU QUANDO NECESSÁRIO

**⚠ ADVERTENCIA** Riesgo de choque eléctrico fatal e incendio. Nunca limpie la unidad mientras esté mojada. No sumerja la unidad, el cable o el enchufe en ningún líquido. Desenchufe la unidad antes de limpiarla. Deje que se enfríe para prevenir quemaduras.

**NOTA** Posible daño! Utilice únicamente un paño húmedo y un agente de limpieza suave, que no contenga abrasivos ni solventes. No coloque ninguna de las piezas en el lavavajillas, y no utilice limpiadores ni lana de acero.



1. Limpie el aparato con un paño húmedo.

Limpe a máquina com um pano úmido.

**⚠ ADVERTÊNCIA** Perigo de incêndio e de choque elétrico mortal.

Nunca limpe, molhe ou imerja o aparelho, o plugue ou o cabo em nenhum líquido. Desligue o aparelho da tomada antes de limpá-lo. Espere esfriar para evitar queimaduras.

**NOTA** Possibilidade de danificação! Use somente pano úmido e produto de limpeza suave (não abrasivo, sem solventes). Não coloque nenhuma peça na máquina de lavar louça, não use detergentes ou esponjas de palha de aço.

# DESCALCIFICACIÓN/ DESCALCIFICAÇÃO



1. **Eyecte** la cápsula (cae al contenedor de cápsulas).

**Ejete** a cápsula (cai para dentro do recipiente de cápsulas).



2. **Vacíe** el contenedor de cápsulas y la bandeja de goteo.

**Esvazie** o recipiente de cápsulas a bandeja de goteamento.



3. **Llene** el depósito de agua con descalcificador *Nespresso* y 0,5 l de agua.

**Encha** o reservatório de água com descalcificador *Nespresso* e 0,5 l de água.



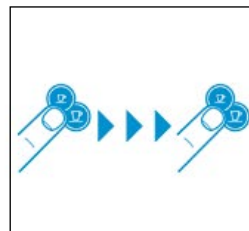
4. **Coloque** el contenedor (mín. 1 l).

**Coloque** o recipiente (mín. 1 l).



5. **No levante** la palanca durante el proceso de descalcificación.

**Não levante** a alavanca durante o processo de descalcificação.



6. **Pulse ambos botones** simultáneamente durante 3 segundos.

**Pressione** os dois botões simultaneamente durante 3 segundos.



7. Preparado para descalcificar.  
*Pronto para descalcificar.*



8. **Pulse el botón** para iniciar. Simplemente **espere** hasta que el depósito de agua esté vacío.

**Pressione** o botão para iniciar. **Simplemente espere** até que o reservatório de água esteja vazio.



9. **Rellene** el depósito de agua con la solución de descalcificación del contenedor.

**Encha novamente** o reservatório de água com a solução de descalcificação do recipiente.



10. **Coloque** el contenedor (mín. 1 l).

**Coloque** o recipiente (mín. 1 l).



11. **Pulse el botón** para iniciar. Simplemente **espere** hasta que el depósito de agua esté vacío.

**Pressione** o botão para iniciar. **Simplemente aguarde** até que o reservatório de água esteja vazio.

12. **Siga** la sección Aclarado.

**Siga** as instruções da seção Lavagem.

#### **⚠ AVISO**

La solución descalcificante puede ser nociva. Evite el contacto con los ojos, la piel y otras superficies. Recomendamos el kit descalcificante *Nespresso*, disponible en el Club *Nespresso*, ya que el mismo se encuentra específicamente adaptado a su máquina. No utilice otros productos (como vinagre) ya que podría afectar el sabor del café. La siguiente tabla le indicará la frecuencia de descalcificación necesaria para obtener el óptimo funcionamiento de su máquina en base a la dureza del agua. Para cualquier información adicional sobre la descalcificación de su máquina, por favor contáctese con el Club *Nespresso*.

#### **⚠ CUIDADO**

A solução de descalcificação pode ser prejudicial. Evite o contato com os olhos, a pele e outras superfícies de contato. É recomendável usar o kit de descalcificação *Nespresso* disponibilizado pelo *Nespresso Club*, pois ele é especificamente adaptado a sua máquina. Não use outros produtos (como vinagre) que podem afetar o gosto do café. A tabela a seguir indicará a frequência de descalcificação necessária para obter o desempenho ideal da sua máquina, com base na dureza da água. Para obter informações adicionais sobre a descalcificação, entre em contato com o *Nespresso Club*.

Dureza del agua: Dureza da água:			Descalcificar después de: Descalcificar depois de:		fH	Grado francés Graduação francesa
fH	dH	CaCO <sub>3</sub>	Chávenas, Tazas (40ml)			
36	20	360 mg/l	300		dh	Grado alemán Graduação alemã
18	10	180 mg/l	600			
0	0	0 mg/l	1200		CaCO <sub>3</sub>	Carbonato de calcio Carbonato de cálcio

# ENJUAGUE/ LAVAGEM

**⚠ AVISO** Los restos de descalcificador pueden ser nocivos.  
Enjuague completamente para eliminarlos.

**⚠ CUIDADO** O descalcificador residual pode ser perigoso.  
Lave cuidadosamente para remover todos os resíduos.



1. **Vacíe** el depósito de agua,  
**enjuáguelo y llénelo** con  
agua potable.

**Esvazie, enxágue e encha**  
o reservatório de água com  
água potável.



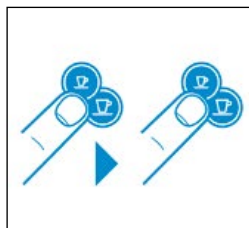
2. **Coloque** el contenedor  
(mín. 1 l).

**Coloque** o recipiente  
(mín. 1 l).



3. **Aclarado: Pulse el  
botón. Espere** hasta que el  
depósito de agua esté vacío.

**Lavagem: Pressione o  
botão. Aguarde** até que o  
reservatório de água esteja  
vazio.



4. **Pulse ambos botones**  
simultáneamente durante 3  
segundos para salir.

**Pressione** os dois botões simul-  
taneamente durante 3 segundos  
para sair.

## DIARIAMENTE: DESPUÉS DEL ÚLTIMO CAFÉ/ DIARIAMENTE: APÓS O ÚLTIMO CAFÉ



1. **Interruptor  
en posición OFF.**  
**DESLIGAR.**



2. **Vacíe** y limpie el depósito de  
agua, el contenedor de cápsulas y  
la bandeja de goteo.

**Esvazie** e limpe o reservatório  
de água, o recipiente de cápsulas  
e enxugue a bandeja.

# VACIAR EL SISTEMA: ANTES DE UN LARGO PERÍODO SIN UTILIZAR, PARA PROTEGER CONTRA HELADAS Y ANTES DE REPARAR/

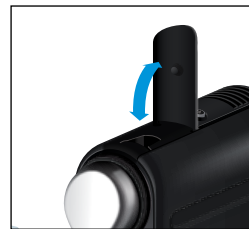
## Esvaziamento do sistema: Antes de um longo período sem utilização, para proteção contra congelamento e antes de um conserto



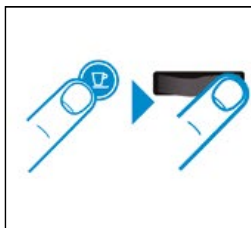
1. **Interruptor en posición OFF.**  
**DESLIGAR.**



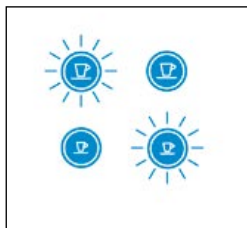
2. **Retire el depósito de agua.**  
**Remova o reservatório de água.**



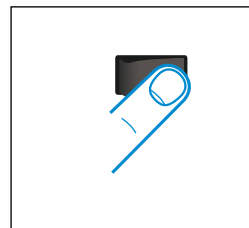
3. **Abra la palanca.**  
**Abra a alavanca.**



4. **Pulse y mantenga pulsado el botón Espresso, y después encienda.**  
**Pressione e mantenha pressionado o botão Espresso, em seguida, ligue.**



5. **Los botones parpadearán alternativamente.**  
**Os botões piscam alternadamente.**












6. **Interruptor en posición OFF (El aparato se bloquea durante 10 min puede gotear un poco de agua).**  
**DESLIGAR (A máquina fica bloqueada durante 10 min. Poderá sair um pouco de água).**

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS/ SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sin indicador luminoso.	→ <b>Compruebe</b> la red eléctrica, el enchufe, el voltaje y el fusible. En caso de problemas, <b>contacte al</b> servicio <i>Nespresso</i> al consumidor.
Sin café, sin agua.	→ Primer uso: Enjuagar máquina con agua caliente, máx. 55°C, conforme a instrucciones de la página 6. → El depósito de agua está vacío. <b>Llene</b> el depósito de agua. → <b>Descalcifique</b> de ser necesario; vea la sección Descalcificación.
El café sale muy lentamente.	→ La velocidad a la que sale el café depende de la variedad del mismo. → <b>Descalcifique</b> de ser necesario; vea la sección Descalcificación.
El café no está lo suficientemente caliente.	→ <b>Precaliente</b> la taza. → <b>Descalcifique</b> de ser necesario.
El área de la cápsula gotea (agua en el contenedor de cápsulas).	→ <b>Sítue</b> la cápsula correctamente. En caso de fugas, <b>contacte al</b> servicio <i>Nespresso</i> al consumidor.
Parpadeo de intervalo irregular.	→ <b>Envíe</b> el aparato a reparar o <b>contacte al</b> servicio <i>Nespresso</i> al consumidor.
No sale café, sino solamente agua (a pesar de haber insertado una cápsula).	→ En caso de problemas, <b>contacte al</b> servicio <i>Nespresso</i> al consumidor.

Nenhum indicador luminoso.	→ <b>Verifique</b> a rede elétrica, a tomada, a voltagem e o fusível. Em caso de problemas, <b>entre em contato com o</b> <i>Nespresso Club</i> .
Sem café, sem água.	→ Primeira utilização: enxágue a máquina com água quente, no máx. a 55 °C, de acordo com as instruções na página 6. → O reservatório de água está vazio. <b>Encha</b> o reservatório de água. → <b>Descalcifique</b> , se necessário; consulte a seção Descalcificação.
O café sai muito lentamente.	→ A velocidade do fluxo depende da variedade de café. → <b>Descalcifique</b> , se necessário; consulte a seção Descalcificação.
O café não está suficientemente quente.	→ <b>Pré-aqueça</b> a xícara. → <b>Descalcifique</b> , se necessário.
A área das cápsulas tem um vazamento (água no recipiente de cápsulas).	→ <b>Posicione</b> corretamente a cápsula. Em caso de vazamento, entre em contato com o <i>Nespresso Club</i> .
Intermitência irregular.	→ <b>Envie</b> a máquina para conserto ou entre em contato com o <i>Nespresso Club</i> .
Não sai café, somente água (apesar de ter sido inserida a cápsula).	→ Se tiver problemas, contate o <i>Nespresso Club</i> .

# ESPECIFICACIONES/ ESPECIFICAÇÕES

Citiz C110	
	120V 60Hz 1260W (US y/e CANADA) 127 V ~ 60 Hz 1 370 W (BR y/e MX) 220V 60Hz 1150W (BR) 220-240V 50/60Hz 1260W (AR/CL)
	Máx./Máx. 19 bar
	~ 3,4 kg
	1 l
	5 °C para/a 45 °C
	 13 cm  27.8 cm  37.2 cm

# ACCESORIOS APCIONALES/ ACESSÓRIO OPCIONAL



Juego de descalcificación  
*Nespresso*: Art. 3035/CBU-2

Kit de descalcificação *Nespresso*:  
Art.º 3035/CBU-2

# DESECHOS Y PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE/ DESCARTE E PREOCUPAÇÕES ECOLÓGICAS

**Desechos y Protección del Medio Ambiente** - Su máquina posee valiosos materiales que pueden ser recuperados o reciclados. La correcta separación de los materiales a desechar facilita el reciclado de importantes materias primas. Deje su máquina en un punto de recolección. Contáctese con sus autoridades locales para obtener más información sobre el desecho de artefactos.

**Descarte e proteção ambiental** - Seu aparelho contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados. A separação de materiais residuais em diferentes tipos facilita a reciclagem de matérias-primas valiosas. Leve-os a um ponto de coleta. Você pode obter mais informações sobre descarte com as autoridades locais responsáveis.

ECOLABORATION : [WWW.ECOLABORATION.COM/](http://WWW.ECOLABORATION.COM/)  
ECOLABORATION : [WWW.ECOLABORATION.COM](http://WWW.ECOLABORATION.COM)



Nos hemos comprometido a comprar café de la más alta calidad cultivado en una forma que sea respetuosa del medio ambiente y las comunidades agrícolas. Durante 6 años hemos trabajado en conjunto con Rainforest Alliance, desarrollando nuestro Programa de Café *Nespresso* AAA Sustainable Quality™, y ahora estamos comprometidos a lograr que en el año 2013 el 80% de nuestro café provenga del Programa, Rainforest Alliance Certified™.



Hemos elegido el aluminio como material de embalaje de nuestras cápsulas, ya que protege el café y los aromas de nuestros Grands Crus *Nespresso*. El aluminio es un material infinitamente reciclable, que no pierde ningún aspecto de su calidad. Actualmente estamos estableciendo un sistema de recuperación de cápsulas en los principales mercados europeos a fin de triplicar nuestra capacidad de reciclaje de cápsulas usadas y alcanzar el 75% en 2013.



*Nespresso* se ha comprometido en diseñar y fabricar máquinas que sean innovadoras, de alto rendimiento y fáciles de usar. Actualmente estamos incorporando beneficios ambientales en el diseño de nuestras gamas de máquinas nuevas y futuras.



Nós temos o compromisso de comprar café da mais alta qualidade, cultivado com respeito ao meio ambiente e às comunidades produtoras. Há seis anos, trabalhamos em conjunto com a Rainforest Alliance no desenvolvimento do nosso *Nespresso* AAA Sustainable Quality™ Coffee Program e, agora, assumimos o compromisso de obter 80% de nosso café por meio do programa, com a certificação Rainforest Alliance Certified™, até 2013.



Escolhemos o alumínio como material de embalagem de nossas cápsulas porque ele protege o café e os aromas dos Grands Crus *Nespresso*. Além disso, o alumínio é infinitamente reciclável, sem comprometer sua qualidade. Estamos estabelecendo um sistema de coleta de cápsulas nos principais mercados europeus a fim de triplicar nossa capacidade de reciclagem das cápsulas usadas para 75% até 2013.



A *Nespresso* tem o compromisso de criar e produzir máquinas inovadoras, de alto desempenho e fáceis de usar. Agora, estamos incluindo benefícios ambientais aos projetos das nossas linhas de máquinas novas e futuras.

# GARANTÍA LIMITADA/GARANTIA LIMITADA

*Nespresso* garantiza este producto contra defectos materiales y de fabricación por un período de 1 año. El período de garantía comienza en la fecha de compra y *Nespresso* requiere la presentación del comprobante de compra original para corroborar dicha fecha. Durante este período, *Nespresso* reparará o reemplazará, a su criterio, cualquier producto defectuoso. Esta máquina cumple con la Directiva EU 1999/44/EC. Los productos reemplazados o las piezas reparadas estarán bajo garantía sólo por el período de la garantía original que no hubiera expirado o por seis meses, rigiendo de estos dos períodos el que sea mayor. La presente garantía limitada no se aplica a todos los desperfectos causados por negligencia, accidente, mal uso, o cualquier otro motivo fuera del control razonable de *Nespresso*, incluyendo pero no limitado a: uso y desgaste normal, negligencia o incumplimiento de las instrucciones del producto, mantenimiento incorrecto o inadecuado, acumulación de calcio o descalcificación, conexión a fuente de energía inadecuada, modificación o reparación del producto no autorizada, uso para fines comerciales; incendio, tormentas, inundaciones u otras causas externas. Esta garantía sólo será válida en el país de compra o en los demás países en los que *Nespresso* comercialice y provea los servicios del mismo modelo, con idénticas especificaciones técnicas. El servicio de garantía fuera del país de compra estará limitado a los términos y condiciones de la correspondiente garantía del país en cuestión. Cuando el costo de las reparaciones o reemplazo no sea cubierto por esta garantía, *Nespresso* lo comunicará al propietario y el costo estará a cargo del mismo.

Esta Garantía limitada tendrá el alcance de la responsabilidad de *Nespresso*, cual fuere su causa. Hasta el alcance permitido por la ley aplicable, las condiciones de la presente garantía limitada no excluyen, limitan ni modifican los derechos legales obligatorios aplicables a la venta de este producto, sino que se suman a aquellos derechos. La Garantía limitada aplica únicamente a este producto *Nespresso* de marca única. Los Productos que posean la marca *Nespresso* y la marca de otro fabricante, estarán exclusivamente bajo la garantía provista por el otro fabricante.

Si considera que su producto posee alguna falla, por favor contáctese con *Nespresso* y recibirá las instrucciones para que el mismo sea reparado.

Cualquier defecto o disfunción que resulte del uso de cápsulas que no sean las originales de *Nespresso*, no serán cubiertos por esta garantía.

Por favor visite nuestra página web [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com) para detalles de contacto.

A *Nespresso* garante este produto contra defeitos de materiais e fabricação por um período de 1 ano.

O período de garantia começa na data da compra, e a *Nespresso* exige a apresentação da nota fiscal original de compra para determinar a data.

Durante o período de garantia, a *Nespresso* irá reparar ou substituir, a seu critério, qualquer produto com defeito. Este aparelho está em conformidade com a Diretiva da UE 1999/44/EC.

Os produtos de reposição ou as peças consertadas terão garantia apenas durante o período restante da garantia original ou por seis meses, o que for maior.

Esta garantia limitada não se aplica a nenhum defeito resultante de negligência, acidente, uso incorreto ou outro motivo fora do controle razoável da *Nespresso*, incluindo, sem limitação: desgaste causado pelo uso normal, negligência ou não observação das instruções do produto, manutenção indevida ou inadequada, depósitos de cálcio ou descalcificação; conexão a fontes de alimentação inadequadas; modificação ou reparo não autorizado do produto; uso para fins comerciais; incêndios, raios, inundações ou outros motivos externos. Esta garantia é válida apenas no país de aquisição ou em outros países nos quais a *Nespresso* comercialize e faça a manutenção do mesmo modelo, com especificações técnicas idênticas. O serviço de garantia fora do país de aquisição está limitado aos termos e condições da garantia correspondente no país de serviço.

Nos casos em que o custo dos reparos ou da substituição não sejam cobertos por esta garantia, a *Nespresso* fornecerá aconselhamento ao proprietário, sendo os custos de responsabilidade do proprietário. Esta garantia limitada representará a extensão total da responsabilidade da *Nespresso*, seja qual for o motivo. Com exceção do que for permitido pelas leis aplicáveis, os termos desta garantia limitada não excluem, restringem ou alteram os direitos estatutários obrigatórios aplicáveis à venda deste produto e são um adendo a eles.

A garantia limitada se aplica apenas a este produto com a marca única *Nespresso*.

Os produtos com a marca *Nespresso* e também com a marca de outro fabricante são regidos exclusivamente pela garantia fornecida por esse outro fabricante. Caso acredite que seu produto esteja com defeito, entre em contato com a *Nespresso* para obter instruções sobre como proceder quanto ao reparo. Nenhum defeito ou disfunção resultante do uso de cápsulas que não sejam originais da *Nespresso* será coberto por esta garantia.

Visite nosso site, em [www.nespresso.com](http://www.nespresso.com), para ver os detalhes de contato.



## INTERNATIONAL CLUB &amp; AGENT CONTACTS

**Argentina**

**NESTLÉ NESPRESSO**  
Cerro 1294 66  
C1010AAZ  
BUENOS AIRES

Tel (BZC): 0800 999 0392  
Tel (B2B): 0800 999 0194

**Australia & New Zealand**

**NESPRESSO AUSTRALIA**  
PO Box 2012  
NORTH SYDNEY - NSW 2059

Tel AUS: 1800 623 033  
Tel NZL: 0800 234 579

**Austria**

**NESPRESSO CLUB**  
Mahlstrasse 7  
1010 WIEN

Tel: 08 0021 6251

**Bahrain**

**SOJ BAHRAIN**  
Shop No. 120 Bldg.  
140 Murjan Center  
Rd.41 BIK340 JUFFAIR - Bahrain

Tel: +973 17 72 31 71

**Belgium & Luxembourg**

**S.A. NESPRESSO BELGIUM N.V.**  
Av. Louise 132 A  
1050 BRUXELLES

Tel BEL: 0800 162 64  
Tel LUX: 08002 26 33

**Brazil**

**NESPRESSO BRAZIL**  
Rua Padre João Manuel 1212  
7ª andar Carqueia Cesar  
SÃO PAULO/ SP

Tel BCB: 0800 7777 747  
Tel B2B: 0800 7777 737

**Canada**

**NESPRESSO CLUB**  
Court Square Place  
24-01 44th Road, 12th Floor  
LONG ISLAND CITY, NY 11101

Tel: 1 800 562 1465

**Central Eastern Europe Hub**

**NESPRESSO ÖSTERREICH GmbH & CO OHG**  
Central Eastern Europe  
Amalienstrasse 65  
1130 WIEN

**Chile**

**NESPRESSO CHILE**  
Av Las Condes 11287  
Comuna Las Condes  
SANTIAGO - Chile

Tel: 0800 211 222

**China**

**NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eighthroom@CBP  
SINGAPORE 486035

Tel B2C NetCom: 108 0065 00 515  
Tel B2C Telecom: 108 0026 50 532  
Tel B2B NetCom: 108 0065 00618  
Tel B2C Telecom: 108 0026 50 52590

**Cyprus**

**YASSOS ELIADES LTD.**  
24, Aristidou Street  
2370 Agios Dometios  
P.O. Box 21085  
1501 NICOSIA

Tel: +357 228 97300

**Czech Republic**

**NESPRESSO CLUB**  
Pařížská 10/1068  
110 00 PRAHA 1

Tel: 800 263 333

**Denmark**

**NESPRESSO SWEDEN**  
Karlsvaegen 102  
115 26 STOCKHOLM - Sweden

Tel: 80 909 600

**Dominican Republic**

**NESTLÉ DOMINICANA S.A.**  
Ave. Abraham Lincoln 18  
Apart. Postal 680  
SANTO DOMINGO 10101

Tel: 1 809 508 5000

**Egypt**

**BASSY HIGH TRADING**  
17 Markaz El Maalomat St.  
Block 1157 Sheraton Bldgs.  
Heliopolis CAIRO

Tel: 19637 / +02 22 66 80 32

**France**

**NESPRESSO CLUB**  
7, rue de la Paix  
75002 PARIS Cedex 02

Tel: 0800 55 52 53

**Germany**

**NESPRESSO CLUB**  
Zollhof 8  
40221 DÜSSELDORF

Tel: 0800 1818 444

**Greece**

**NESPRESSO CLUB**  
27 Agiou Thoma  
15124 MAROUSSI ATHENS

Tel: +302 10 677 13 00

**Guadeloupe**

**ANTILLES FOOD SERVICES**  
1105 Rue Henri Becquerel - BP2187  
97122 BAIE MAHAULT

Tel: 590 268 001

**Hong Kong**

**NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eighthroom@CBP  
SINGAPORE 486035

Tel B2C: 800 968 821  
Tel B2B: 800 905 486

**Hungary**

**BASSY HIGH TRADING**  
Andrássy út 27  
1061 BUDAPEST

Tel: 06 80 CLUB 80 (06 80 2582 80)  
Tel: +36 1 322 07 22

**Italy**

**CLUB NESPRESSO**  
Galleria San Babila 4D  
20122 MILANO

Tel: 39 02 777 11 91  
Free Phone: 800 39 20 29

**Japan**

**NESTLÉ NESPRESSO K.K.**  
Shiba Nikkei Yuraku Bldg.  
1-10-13, Shiba, Minato-Ku  
Tokyo 105 - 0014

Tel: 0120 57 3101

**Jordan**

**SUPERBRANDS**  
Prince Abdullaah ben Ali Street  
Yadoudah Bridge - Khalaf Stores  
PO Box 9689  
AMMAN 11191

Tel: +962 79 983 58 35

**Kuwait**

**NASCO KUWAIT**  
Shuwaikh Sun City, Block A  
KUWAIT

Tel: +965 24 92 26 00

**Lebanon**

**DIMA MARKETING**  
Zoghzihi Bldg.  
Damascus International Road  
HAZMIEH - Lebanon

Fax: +961 5 953 700  
+961 3 623 385

**Martinique**

**COFFEE OUTREMER**  
ZI La Léandre  
97232 LAURENTIN

Tel: +596 596 572 921

**Mauritius**

**NESTLÉ PRODUCTS MAURITIUS**  
North Motorway, Riche Terre  
PORT LOUIS, MAURITIUS

Tel: 230 249 35 35

**Mexico**

**NESPRESSO MEXICO SA DE CV**  
Monte Elitruz No. 132  
Piso 8 Desp. 803  
Col. Chapultepec Morales, C.P. 11570  
MEXICO D.F.

Tel B2C: 01 800 999 75 75  
Tel B2B: 01 800 832 46 62

**Morocco**

**NESPRESSO CLUB**  
72 Rue des Papillons  
CASABLANCA

Tel: 080 200 1200

**The Netherlands**

**NESPRESSO CLUB**  
Antwoordnummer 181  
1100 WC AMSTERDAM

Tel: 0800 022 2320

**Norway**

**NESPRESSO SWEDEN**  
Karlsvaegen 102  
115 26 STOCKHOLM

Tel: 800 87 600

**Oman**

**HIGHLAND & BHACKER SULEMAN LLC**  
Blacker Suleman Jaffer Bldg.  
Al Mena St.  
PO Box 39 Oman  
PC 100 MUSCAT

Tel: 80071175  
+969 24 712 319

**Poland**

**NESPRESSO POLSKA S.A.**  
ul. Górczewska 30  
01-147 WARSZAWA

Tel: 800 51 52 53

**Portugal**

**NESTLÉ PORTUGAL, SA - DIVISÃO NESPRESSO**  
Av. José Gomes Ferreira  
111 A, 7º (celo) 740  
1455-139 MIRAFLORES

Tel: 800 260 260

**Qatar**

**HTI QATARAI**  
Mahed ST., 40 New Salata  
PO Box 22434  
DOHA

Tel: 800 0888  
+974 446 555 92

**Reunion (Island)**

**SARL DIMOMIX**  
8 Bis, Rue des Lilas  
Zone industrielle  
97412 BRAS PANTON

Tel: 0262 31 40 80

**Russia**

**NESTLÉ NESPRESSO**  
Pavelitskaya Sq 2/1  
115054 MOSCOW

Tel: 8800 200 00 044  
+7 495 725 72 72

**Saudi Arabia**

**AL SOUKYA INTL. COMPANY**  
PO Box 5961  
21432 JEDDAH

Tel: 800 1166612  
+966 2 8687869

**Singapore & Malaysia**

**NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eighthroom@CBP  
SINGAPORE 486035

Tel Singapore:  
B2C: 800 852 3525  
B2B: 800 186 5007  
Tel Malaysia:  
B2C: 1800 80 7001  
B2B: 1800 80 6507

**South Africa**

**TOP VENDING**  
Cnr Mathongwe Drive &  
Lyn Road Ferndale  
Ext 4 Randburg 2194  
P.O. Box 2584 Cresta 2118  
JOHANNESBURG

Tel: 0800Nespresso  
+27 (11) 699 7800

**South Korea**

**NESPRESSO ASIA REGIONAL OFFICE**  
Nestlé Singapore (Pte) Ltd  
15A Changi Business Park Central 1  
#05-02/03 Eighthroom@CBP  
SINGAPORE 486035

Tel B2C: 080 734 1111  
Tel B2B: 080 734 1113

**Spain**

**CLUB NESPRESSO**  
Avinguda Via Augusta 71-73  
08174 SANT CUGAT DEL VALLES  
BARCELONA

Tel: 900 259 259

**Sweden**

**NESPRESSO Sweden**  
Karlsvaegen 102  
115 26 STOCKHOLM

Tel: 0200 456 600

**Switzerland**

**CLUB NESPRESSO**  
Route du Lac 3  
1094 PAUDEX

Tel: 0800 55 52 53

**Turkey**

**HORIZON 2000**  
Ebul-Ulra Martin Cad No. 13-15  
Levent  
34330 ISTANBUL

Tel: +90 212 270 79 00

**United Arab Emirates**

**Perfetto Trading Company LLC**  
Warehouse No 6, Building No.1  
Plot No. 598-1156  
Dubai Investments Park  
DUBAI INVESTMENT PARK - UAE

Tel: +971 4 885 31 31

**UK**

**NESPRESSO CLUB**  
1 Butterwick  
LONDON W6 8DL

Tel UK: 0800 442 442  
Tel Republic of Ireland:  
0800 442 442

**USA**

**NESPRESSO CLUB**  
Court Square Place  
24-01 44th Road, 12th Floor  
LONG ISLAND CITY, NY 11101

Tel: 1 800 562 14 65



CITIZ C110  
BY *NESPRESSO*